

# Шланговые барабаны

## XD40<sup>TM</sup> и XD50<sup>TM</sup>

332402H

RU

Применяются в условиях, когда необходимо прибегнуть к распылению на большую дальность, передаче или удалению моторных масел, дизельного топлива\*, смазочных материалов, воды, отработанного масла и воздуха.

Не предназначено для использования с бензином или другой воспламеняемой жидкостью. Не одобрено для использования во взрывоопасной среде или на опасных участках. Только для профессионального использования.

\*Содержание биотоплива менее 20 %

### Модели

(дополнительные сведения о моделях см. на стр. 3)

### Пружинные шланговые барабаны

XD40 – монтаж на полу, кузове грузового автомобиля или подвесная установка

XD50 – монтаж на полу или кузове грузового автомобиля



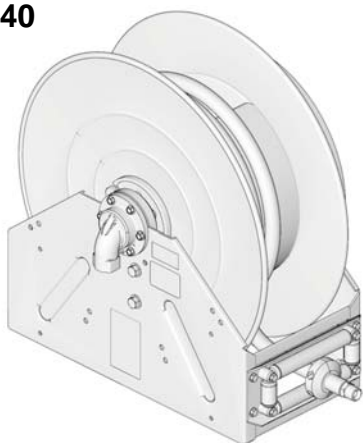
### Важные инструкции по технике безопасности

Прочтите в настоящем руководстве все предупреждения и инструкции. Сохраните эти инструкции.

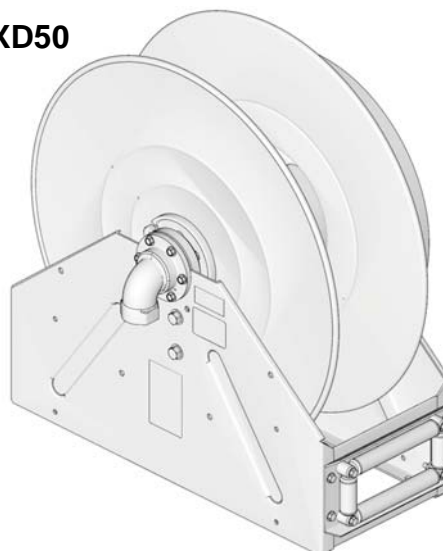
### Сопутствующие руководства:

332203 - Инструкции по ремонту

XD40



XD50



# Содержание

<b>Содержание</b> .....	<b>2</b>
<b>Модели</b> .....	<b>3</b>
<b>Предупреждения</b> .....	<b>8</b>
<b>Установка</b> .....	<b>10</b>
Замечания по установке .....	10
Заземление .....	10
Типовая схема установки .....	11
Процедура сброса давления .....	12
Установка шланга .....	12
Регулировка натяжения пружины .....	15
Снятие натяжения пружины .....	17
Ориентация впускного патрубка .....	18
Варианты монтажа .....	20
Установка впускного шланга .....	22
<b>Эксплуатация</b> .....	<b>24</b>
<b>Поиск и устранение неисправностей</b> .....	<b>25</b>
<b>Для заметок</b> .....	<b>26</b>
<b>Изображения деталей для моделей XD40/XD50</b> ..	<b>27</b>
<b>Перечень деталей для моделей XD40/XD50</b> .....	<b>28</b>
Сопутствующие комплекты .....	30
<b>Технические данные</b> .....	<b>31</b>
Габаритные размеры .....	32
<b>Таблица 1. Предварительные обороты</b>	
<b>для натяжения пружины</b> .....	<b>34</b>
Модели для воздуха / воды / антифриза .....	34
Модели для масла .....	34
Модели для удаления отработанного масла .....	34
Модели для топлива .....	34
<b>Для заметок</b> .....	<b>35</b>
<b>7-летняя гарантия компании Graco</b>	
<b>на шланговый барабан</b> .....	<b>36</b>
<b>Информация от компании Graco</b> .....	<b>36</b>

# Модели

## Расшифровка номера модели пустого барабана

Пустым барабанам присваивается номер модели. Этот номер определяет размеры рамы и отверстия, пружину и давление, связанное с этим барабаном. Например, модель XD4010DLP представляет собой шланговый барабан модели XD, с размером рамы 40, отверстием 2,54 см (1 дюйм), пружиной D, низким давлением.

- Размер рамы XD: 40 или 50
- Размер отверстия: 10 = 2,54 см (1 дюйм) / 15 = 3,81 см (1,5 дюйма)
- Обозначение пружины: A, B, C или D
- Давление: LP – приложения с низким давлением, например подача воздуха/воды, топлива или откачка отработанного масла; как правило, не более 2,1 МПа (21 бар, 300 фунтов на кв. дюйм) / MP – приложения со средним давлением, например дозирование масла; как правило, не более 13,8 МПа (138 бар, 2000 фунтов на кв. дюйм).
- Материал впускного уплотнения: F - фторопласт, FKM - для барабанов общего назначения, N - нитрил/бутадиенакрилонитрильный каучук (buna-N) для антифриза

## Пустые барабаны XD40

Модель пустого барабана	Модели NPT	Модели BSPP	Модели BSPT	Цвет	Пружина	Максимальное рабочее давление		
						фунтов на кв. дюйм	МПа	бар
XD4010DLPF	24P313	24P364	24P407	Синий	D	600	4,1	41
XD4010DLPF	24P315	24P366	24P408	Желтый	D	600	4,1	41
XD4010DLPF	24P316	24P367	24P409	Белый	D	600	4,1	41
XD4010CLPF	24P317	24P368	24P410	Синий	C	600	4,1	41
XD4010CLPF	24P318	24P369	24P411	Желтый	C	600	4,1	41
XD4010CLPF	24P319	24P370	24P412	Белый	C	600	4,1	41
XD4010CMPF	24P320	24P371	24P413	Синий	C	2000	13,8	138
XD4010CMPF	24P322	24P372	24P414	Желтый	C	2000	13,8	138
XD4010CMPF	24P323	24P373	24P415	Белый	C	2000	13,8	138
XD4010BMPF	24R854	24R864	24R867	Синий	B	2000	13,8	138
XD4010BMPF	24R855	24R865	24R868	Желтый	B	2000	13,8	138
XD4010BMPF	24R856	24R866	24R869	Белый	B	2000	13,8	138
XD4010AMPF	24P324	24P374	24P416	Синий	A	2000	13,8	138
XD4010AMPF	24P325	24P375	24P417	Желтый	A	2000	13,8	138
XD4010AMPF	24P326	24P376	24P418	Белый	A	2000	13,8	138
XD4010DLPN	26A140	Нет	Нет	Синий	D	600	4,1	41
XD4010DLPN	26A141	Нет	Нет	Желтый	D	600	4,1	41
XD4010DLPN	26A142	Нет	Нет	Белый	D	600	4,1	41

## XD40 NPT, барабан со шлангом – для воздуха/воды

Модель пустого барабана	Модель	Цвет	Пружина	Максимальное рабочее давление			Размер шланга
				фунтов на кв. дюйм	МПа	бар	
XD4010DLPF	24P327	Синий	D	300	2,1	21	1/2 дюйма x 100 футов
XD4010DLPF	24P328	Желтый	D	300	2,1	21	1/2 дюйма x 100 футов
XD4010DLPF	24P329	Белый	D	300	2,1	21	1/2 дюйма x 100 футов
XD4010DLPF	24P330	Синий	D	300	2,1	21	3/4 дюйма x 75 футов
XD4010DLPF	24P331	Желтый	D	300	2,1	21	3/4 дюйма x 75 футов
XD4010DLPF	24P332	Белый	D	300	2,1	21	3/4 дюйма x 75 футов
XD4010CLPF	24P333	Синий	C	300	2,1	21	3/4 дюйма x 100 футов
XD4010CLPF	24P334	Желтый	C	300	2,1	21	3/4 дюйма x 100 футов
XD4010CLPF	24P335	Белый	C	300	2,1	21	3/4 дюйма x 100 футов
XD4010DLPF	24P336	Синий	D	300	2,1	21	1 дюйм x 50 футов
XD4010DLPF	24P337	Желтый	D	300	2,1	21	1 дюйм x 50 футов
XD4010DLPF	24P338	Белый	D	300	2,1	21	1 дюйм x 50 футов

## XD40 NPT, барабан со шлангом – для масла

Модель пустого барабана	Модель	Цвет	Максимальное рабочее давление			Размер шланга	Только для монтажа на кузове
			фунтов на кв. дюйм	МПа	бар		
XD4010AMPF	24P339	Синий	2000	13,8	138	1/2 дюйма x 100 футов	
XD4010AMPF	24P340	Желтый	2000	13,8	138	1/2 дюйма x 100 футов	
XD4010AMPF	24P341	Белый	2000	13,8	138	1/2 дюйма x 100 футов	
XD4010CMPF	24P342	Синий	1530	10,5	105	3/4 дюйма x 75 футов	X
XD4010CMPF	24P343	Желтый	1530	10,5	105	3/4 дюйма x 75 футов	X
XD4010CMPF	24P344	Белый	1530	10,5	105	3/4 дюйма x 75 футов	X
XD4010BMPF	24R857	Синий	1530	10,5	105	3/4 дюйма x 75 футов	
XD4010BMPF	24R859	Желтый	1530	10,5	105	3/4 дюйма x 75 футов	
XD4010BMPF	24R860	Белый	1530	10,5	105	3/4 дюйма x 75 футов	
XD4010AMPF	24P345	Синий	1530	10,5	105	3/4 дюйма x 100 футов	
XD4010AMPF	24P346	Желтый	1530	10,5	105	3/4 дюйма x 100 футов	
XD4010AMPF	24P347	Белый	1530	10,5	105	3/4 дюйма x 100 футов	
XD4010CMPF	24P348	Синий	1275	8,79	88	1 дюйм x 50 футов	X
XD4010CMPF	24P349	Желтый	1275	8,79	88	1 дюйм x 50 футов	X
XD4010CMPF	24P350	Белый	1275	8,79	88	1 дюйм x 50 футов	X
XD4010BMPF	24R861	Синий	1275	8,79	88	1 дюйм x 50 футов	
XD4010BMPF	24R862	Желтый	1275	8,79	88	1 дюйм x 50 футов	
XD4010BMPF	24R863	Белый	1275	8,79	88	1 дюйм x 50 футов	

## XD40 NPT, барабан со шлангом – для удаления отработанного масла

Модель пустого барабана	Модель	Цвет	Максимальное рабочее давление			Размер шланга
			фунтов на кв. дюйм	МПа	бар	
XD4010CLPF	24P351	Синий	250	1,7	17	1 дюйм x 50 футов
XD4010CLPF	24P352	Желтый	250	1,7	17	1 дюйм x 50 футов
XD4010CLPF	24P353	Белый	250	1,7	17	1 дюйм x 50 футов

## XD40 NPT, барабан со шлангом – для дизельного топлива

Модель пустого барабана	Модель	Цвет	Максимальное рабочее давление			Размер шланга
			фунтов на кв. дюйм	МПа	бар	
XD4010CLPF	24P354	Синий	250	1,7	17	1 дюйм x 50 футов
XD4010CLPF	24P355	Желтый	250	1,7	17	1 дюйм x 50 футов
XD4010CLPF	24P356	Белый	250	1,7	17	1 дюйм x 50 футов

## XD40 NPT, барабан со шлангом – для антифриза

Модель пустого барабана	Модель	Цвет	Максимальное рабочее давление			Размер шланга
			фунтов на кв. дюйм	МПа	бар	
XD4010CLPN	24P984	Синий	300	2,1	21	3/4 дюйма x 100 футов
XD4010CLPN	24P985	Желтый	300	2,1	21	3/4 дюйма x 100 футов
XD4010CLPN	24P986	Белый	300	2,1	21	3/4 дюйма x 100 футов

## Пустые барабаны XD50

Модель пустого барабана	Модели NPT	Модели BSPP	Модели BSPT	Цвет	Пружина	Размер отверстий (дюймов)	Максимальное рабочее давление		
							Фунтов на кв. дюйм	МПа	бар
XD5010ALPF	24P455	24P500	24P549	Синий	A	1	600	4,1	41
XD5010ALPF	24P456	24P503	24P550	Желтый	A	1	600	4,1	41
XD5010ALPF	24P457	24P504	24P551	Белый	A	1	600	4,1	41
XD5015BLPF	24P461	24P508	24P555	Синий	B	1,5	600	4,1	41
XD5015BLPF	24P462	24P509	24P556	Желтый	B	1,5	600	4,1	41
XD5015BLPF	24P463	24P510	24P558	Белый	B	1,5	600	4,1	41
XD5010BLPF	24P464	24P511	24P559	Синий	B	1	600	4,1	41
XD5010BLPF	24P465	24P512	24P560	Желтый	B	1	600	4,1	41
XD5010BLPF	24P466	24P513	24P561	Белый	B	1	600	4,1	41
XD5015ALPF	24P467	24P514	24P563	Синий	A	1,5	600	4,1	41
XD5015ALPF	24P468	24P515	24P564	Желтый	A	1,5	600	4,1	41
XD5015ALPF	24P469	24P516	24P565	Белый	A	1,5	600	4,1	41
XD5010AMPF	24P458	24P505	24P552	Синий	A	1	2000	13,8	138
XD5010AMPF	24P459	24P506	24P553	Желтый	A	1	2000	13,8	138
XD5010AMPF	24P460	24P507	24P554	Белый	A	1	2000	13,8	138
XD5010ALPN	26A143	Нет	Нет	Синий	A	1	600	4,1	41
XD5010ALPN	26A144	Нет	Нет	Желтый	A	1	600	4,1	41
XD5010ALPN	26A145	Нет	Нет	Белый	A	1	600	4,1	41

## XD50 NPT, барабан со шлангом – для воздуха/воды

Модель пустого барабана	Модель	Цвет	Пружина	Максимальное рабочее давление			Размер шланга
				фунтов на кв. дюйм	МПа	бар	
XD5010ALPF	24P470	Синий	A	300	2,1	21	1 дюйм x 75 футов
XD5010ALPF	24P471	Желтый	A	300	2,1	21	1 дюйм x 75 футов
XD5010ALPF	24P472	Белый	A	300	2,1	21	1 дюйм x 75 футов
XD5010ALPF	24P473	Синий	A	300	2,1	21	1 дюйм x 100 футов
XD5010ALPF	24P474	Желтый	A	300	2,1	21	1 дюйм x 100 футов
XD5010ALPF	24P475	Белый	A	300	2,1	21	1 дюйм x 100 футов

## XD50 NPT, барабан со шлангом – для масла

Модель пустого барабана	Модель	Цвет	Пружина	Максимальное рабочее давление			Размер шланга
				фунтов на кв. дюйм	МПа	бар	
XD5010AMPF	24P476	Синий	A	1275	8,79	88	1 дюйм x 75 футов
XD5010AMPF	24P477	Желтый	A	1275	8,79	88	1 дюйм x 75 футов
XD5010AMPF	24P478	Белый	A	1275	8,79	88	1 дюйм x 75 футов

## XD50 NPT, барабан со шлангом – для удаления отработанного масла

Модель пустого барабана	Модель	Цвет	Пружина	Максимальное рабочее давление			Размер шланга
				фунтов на кв. дюйм	МПа	бар	
XD5015BLPF	24P479	Синий	B	200	1,4	14	1,25 дюйма x 35 футов
XD5015BLPF	24P480	Желтый	B	200	1,4	14	1,25 дюйма x 35 футов
XD5015BLPF	24P481	Белый	B	200	1,4	14	1,25 дюйма x 35 футов
XD5015BLPF	24P482	Синий	B	200	1,4	14	1,25 дюйма x 50 футов
XD5015BLPF	24P483	Желтый	B	200	1,4	14	1,25 дюйма x 50 футов
XD5015BLPF	24P484	Белый	B	200	1,4	14	1,25 дюйма x 50 футов

## XD50 NPT, барабан со шлангом – для дизельного топлива

Модель пустого барабана	Модель	Цвет	Пружина	Максимальное рабочее давление			Размер шланга
				фунтов на кв. дюйм	МПа	бар	
XD5010BLPF	24P485	Синий	B	250	1,7	17	1 дюйм x 75 футов
XD5010BLPF	24P486	Желтый	B	250	1,7	17	1 дюйм x 75 футов
XD5010BLPF	24P487	Белый	B	250	1,7	17	1 дюйм x 75 футов
XD5010ALPF	24P488	Синий	A	250	1,7	17	1 дюйм x 100 футов
XD5010ALPF	24P489	Желтый	A	250	1,7	17	1 дюйм x 100 футов
XD5010ALPF	24P490	Белый	A	250	1,7	17	1 дюйм x 100 футов
XD5015BLPF	24P491	Синий	B	250	1,7	17	1,25 дюйма x 35 футов
XD5015BLPF	24P492	Желтый	B	250	1,7	17	1,25 дюйма x 35 футов
XD5015BLPF	24P493	Белый	B	250	1,7	17	1,25 дюйма x 35 футов
XD5015BLPF	24P494	Синий	B	250	1,7	17	1,25 дюйма x 50 футов
XD5015BLPF	24P495	Желтый	B	250	1,7	17	1,25 дюйма x 50 футов
XD5015BLPF	24P496	Белый	B	250	1,7	17	1,25 дюйма x 50 футов
XD5015ALPF	24P497	Синий	A	150	1,0	10	1,5 дюйма x 50 футов
XD5015ALPF	24P498	Желтый	A	150	1,0	10	1,5 дюйма x 50 футов
XD5015ALPF	24P499	Белый	A	150	1,0	10	1,5 дюйма x 50 футов






## XD50 NPT, барабан со шлангом – для антифриза

Модель пустого барабана	Модель	Цвет	Пружина	Максимальное рабочее давление			Размер шланга
				фунтов на кв. дюйм	МПа	бар	
XD5010ALPN	24P987	Синий	A	300	2,1	21	1 дюйм x 100 футов
XD5010ALPN	24P988	Желтый	A	300	2,1	21	1 дюйм x 100 футов
XD5010ALPN	24P989	Белый	A	300	2,1	21	1 дюйм x 100 футов

# Предупреждения






Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных наклейках встречаются эти символы, они отсылают к данным предупреждениям. В настоящем руководстве могут применяться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных продуктов и не описанные в этом разделе.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</b></p> <p>Учтите, что при наличии в рабочей зоне легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин или жидкость стеклоочистителя, легковоспламеняющиеся пары могут воспламениться или взорваться. Для предотвращения возгорания и взрыва:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте оборудование только в хорошо вентилируемой зоне.</li> <li>• Удалите все источники воспламенения, такие как сигареты и портативные электрические лампы.</li> <li>• Поддерживайте чистоту в рабочей зоне. Следите, чтобы в ней не было мусора, включая ветошь, пролитый бензин, растворитель или открытые емкости с этими жидкостями.</li> <li>• Не подключайте или не отключайте кабели питания, не включайте или не выключайте освещение при наличии легковоспламеняющихся паров жидкости.</li> <li>• Заземлите все оборудование в рабочей зоне.</li> <li>• Используйте только шланги, совместимые с распыляемой жидкостью.</li> <li>• <b>Немедленно прекратите работу</b>, если образуются искры разрядов статического электричества, или если вы почувствуете удар электрическим током. Запрещается использовать оборудование до выявления и устранения проблемы.</li> <li>• Рабочая зона должна быть оснащена исправным огнетушителем.</li> </ul>
  	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПРОКОЛА КОЖИ</b></p> <p>Жидкость под давлением, поступающая из пистолета, через утечки в шлангах или разрывы в деталях, способна пробить кожу. Поврежденное место может выглядеть просто как порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации. <b>Немедленно обратитесь за хирургической помощью.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Запрещается направлять раздаточное устройство в сторону людей или любой части тела.</li> <li>• Не кладите руку поверх выходного отверстия для жидкости.</li> <li>• Запрещается устранять и отклонять направление утечек рукой, иной частью тела, перчаткой или ветошью.</li> <li>• Выполняйте инструкции из раздела <b>Процедура сброса давления</b> при прекращении подачи и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.</li> <li>• Перед использованием оборудования, следует затянуть все соединения трубопроводов подачи жидкости.</li> <li>• Ежедневно проверяйте шланги и соединительные муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.</li> </ul>



# ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 	<p><b>ОПАСНОСТЬ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</b> Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Запрещается работать с этим оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения.</li> <li>• Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру для компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел <b>Технические данные</b> во всех руководствах по оборудованию.</li> <li>• Используйте жидкости и растворители, которые совместимы со смачиваемыми деталями оборудования. См. раздел Технические данные во всех руководствах по оборудованию. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом материале, затребуйте паспорт безопасности материала (MSDS) у дистрибьютора или продавца.</li> <li>• Запрещается оставлять рабочую зону, когда оборудование находится под напряжением или под давлением.</li> <li>• Когда оборудование не используется, выключите его и выполните инструкции из раздела <b>Процедура сброса давления.</b></li> <li>• Ежедневно проверяйте оборудование. Немедленно ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные части.</li> <li>• Запрещается изменять или модифицировать оборудование. Модификация или внесение изменений в оборудование может привести к нарушению согласования с уполномоченным агентством и возникновению угрозы безопасности.</li> <li>• Убедитесь в том, что характеристики всего оборудования предусматривают его применение в конкретной рабочей среде.</li> <li>• Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь со своим дистрибьютором.</li> <li>• Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей.</li> <li>• Запрещается изгибать и перегибать шланги, а также тянуть за них оборудование.</li> <li>• Не допускайте приближения детей и домашних животных к рабочей зоне.</li> <li>• Соблюдайте все действующие правила техники безопасности.</li> </ul>
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ОТ ДВИЖУЩИХСЯ ДЕТАЛЕЙ</b> Движущиеся детали могут прищемить, порезать или ампутировать пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Держитесь на расстоянии от движущихся деталей.</li> <li>• Не начинайте работу при отсутствии защитных устройств или крышек.</li> <li>• Оборудование, которое находится под давлением, может включиться без предупреждения. Прежде чем проверять, перемещать или обслуживать оборудование, выполните инструкции из раздела <b>Процедура сброса давления</b> и отключите все источники энергопитания.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ГАЗАМИ</b> Вдыхание или проглатывание токсичных жидкостей или газов или их попадание в глаза или на поверхность кожи может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сведения об опасных особенностях используемых жидкостей смотрите в паспортах безопасности соответствующих материалов.</li> <li>• Храните опасную жидкость в разрешенных контейнерах, и утилизируйте ее согласно применимым инструкциям.</li> </ul>
	<p><b>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</b> При нахождении в рабочей зоне оборудования необходимо использовать соответствующие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе травм органов зрения, потеря слуха, вдыхание токсичных испарений и ожоги. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Защитные очки и средства защиты органов слуха.</li> <li>• Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости и растворителя.</li> </ul>

# Установка

## Замечания по установке

- Во избежание неточного совмещения и застревания между впускным патрубком шлангового барабана и источником подачи необходимо использовать гибкое шланговое соединение.
- **Максимальная рекомендуемая высота установки:**
  - XD40 – 4,6 м (15 футов) (см. Рис. 4, стр. 11)
  - XD4010CMP – 2,4 м (8 футов)
  - XD50 – 2,4 м (8 футов)

## Подъем шлангового барабана

Для подъема и установки шлангового барабана в соответствующем положении всегда используйте подъемник или другое подходящее подъемное приспособление.

Зафиксируйте подъемные стропы вокруг катушки, как показано на Рис. 1. Показатели массы шлангового барабана см. в разделе "Технические данные" (стр. 31).

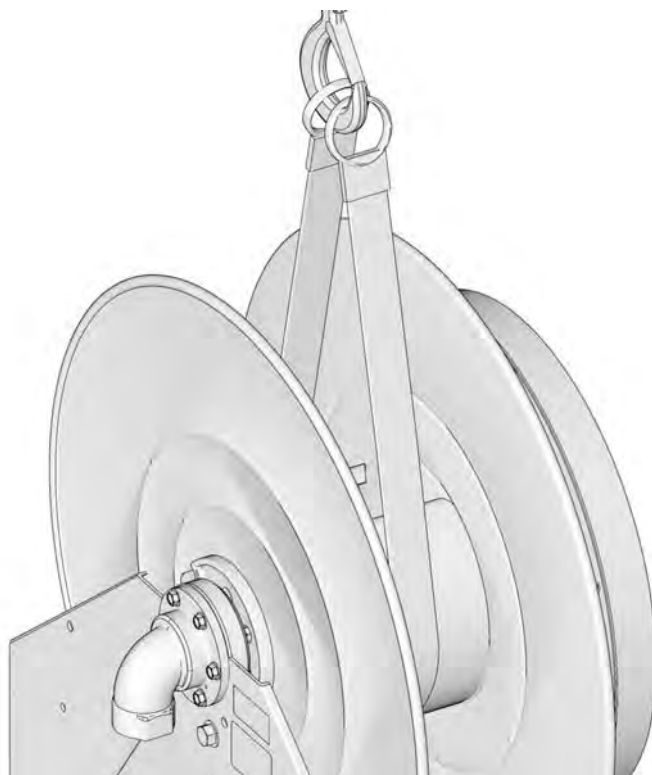


Рис. 1

## Заземление

--	--	--	--	--	--	--

Оборудование должно быть электрически соединено (заземлено) с шасси. Заземление снижает риск поражения зарядом статического электричества, возникающего на оборудовании. Инструкции по заземлению см. в руководстве по эксплуатации насоса.

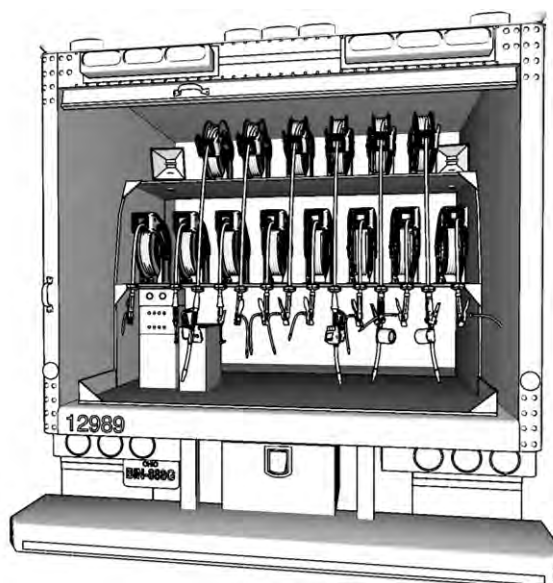


Рис. 2

## Типовая схема установки

Представленные на Рис. 3 и Рис. 4 схемы установки являются лишь руководством. За помощью в разработке системы, отвечающей соответствующим требованиям, обращайтесь к дистрибьютору Graco.

### Монтаж на кузове грузового автомобиля или полу

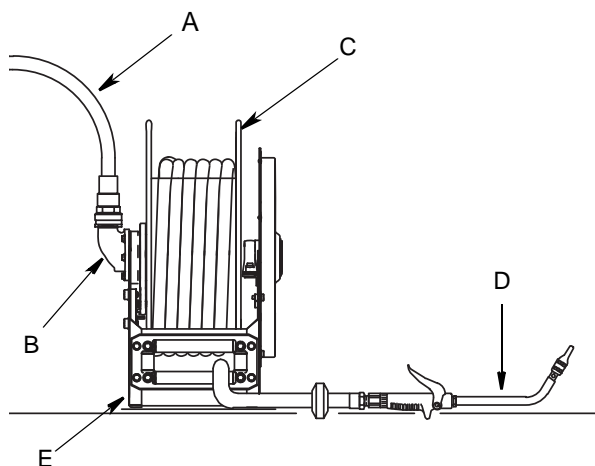


Рис. 3

#### Условные обозначения:

- A К насосу
- B Впуск жидкости
- C Шланговый барабан
- D Раздаточный клапан
- E Монтажный канал

### Подвесная установка: только для модели XD40

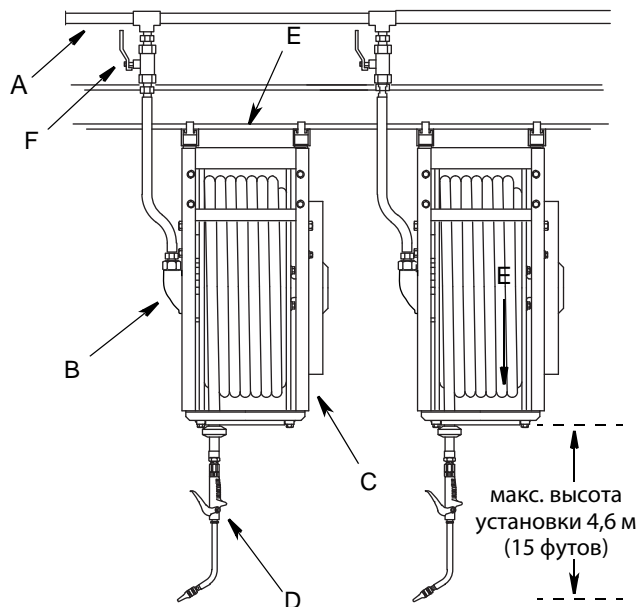


Рис. 4

#### Условные обозначения:

- A К насосу
- B Впускное отверстие для жидкости
- C Шланговый барабан
- D Раздаточный клапан
- E Монтажный канал
- F Запорный клапан для жидкости

## Процедура сброса давления

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Указанная ниже процедура **НЕ** предназначена для снятия натяжения пружины. Эту процедуру см. в разделе "Снятие натяжения пружины" (стр. 17).



Процедуру сброса давления требуется выполнять каждый раз, когда в тексте приводится этот символ.



Данное оборудование будет оставаться под давлением до тех пор, пока оно не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы от жидкости под давлением (например, в результате инъекции под кожу, разбрызгивания жидкости и от движущихся деталей), после завершения подачи и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования выполняйте процедуру сброса давления.

1. Для промывки насоса отключите подачу питания.
2. Изолируйте линию подачи жидкости в подающий насос.
3. Откройте раздаточный клапан, пока давление не будет полностью сброшено.

Если возникнут подозрения в том, что наконечник или шланг засорен или что давление не было полностью стравлено после выполнения указанных выше действий, **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабьте соединительную муфту на конце шланга, постепенно стравливая давление, а затем ослабьте полностью. Устраните закупорку.

## Установка шланга

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Следующие инструкции составлены исходя из того, что установка шланга осуществляется впервые на новый пустой барабан. Инструкции по замене шланга см. в руководстве по ремонту и в указаниях по удалению шланга.

1. Если шланговый барабан не установлен в фиксированное положение, используйте 2 большие зажимные скобы (B) (одну с передней стороны и одну с задней стороны), чтобы зафиксировать шланговый барабан на плоской поверхности (Рис. 5). Компания Graco рекомендует накрывать ветошью нижний ролик и заднюю раму, чтобы обеспечить защиту их поверхностей от повреждения при затягивании зажимных скоб.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Плотность затяжки передней зажимной скобы (B) должна быть достаточной, чтобы предотвратить движение барабана. Чрезмерное затягивание скобы может повредить нижний ролик.

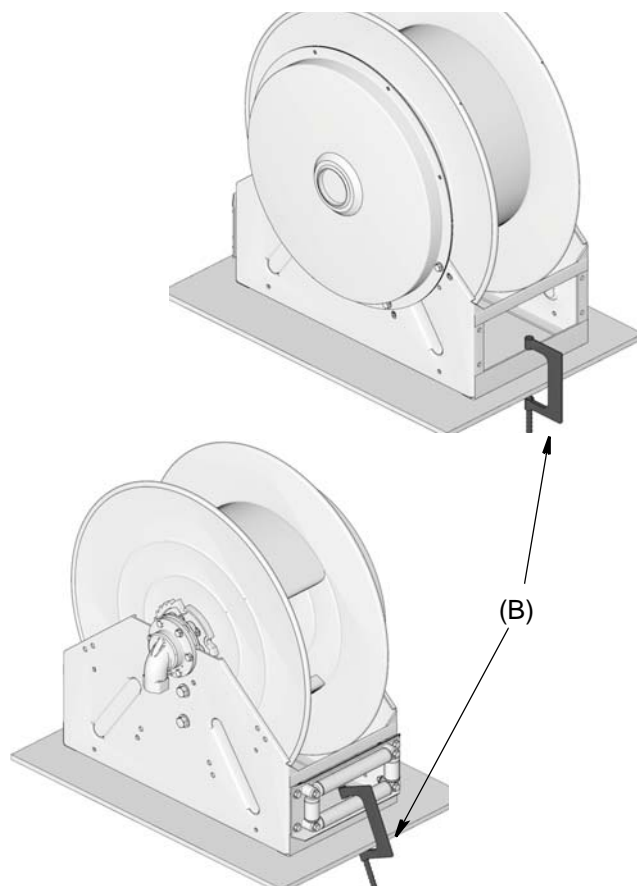
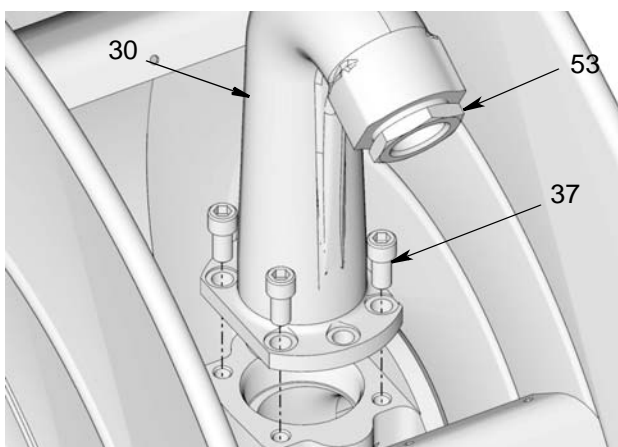


Рис. 5

2. Убедитесь в отсутствии натяжения пружины. Если пружина натянута, выполните инструкции из раздела "Снятие натяжения пружины" на стр. 17.

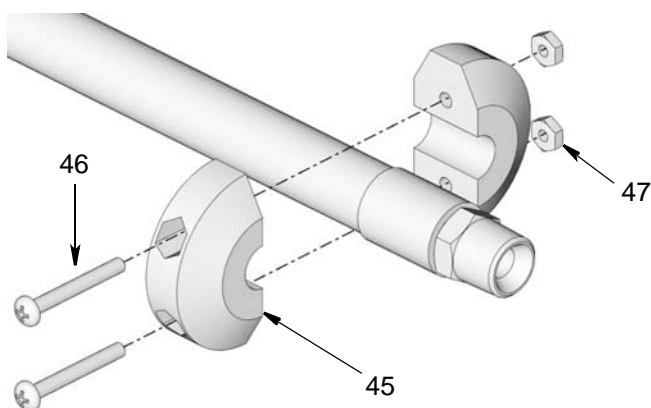
- Для упрощения установки шланга компания Graco рекомендует извлечь выпускной патрубок (30) из катушки. Для этого извлеките болты (37), крепящие выпускной патрубок к катушке (Рис. 6).
- Нанесите герметик для трубной резьбы или обмотайте резьбу переходной детали (53) лентой из ПТФЭ (в случае необходимости). Затем установите переходную деталь (53) в конце выпускного патрубка (Рис. 6). С помощью двух гаечных ключей надежно зафиксируйте переходную деталь на фитинге выпускного патрубка, вращая ключи в противоположных направлениях.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Переходная деталь (53) применяется не для всех установок. Она необходима, только если диаметр шланга меньше диаметра выпускного патрубка (30).



**Рис. 6:** Показан выпускной патрубок для низкого давления. На моделях для среднего давления используется 6 болтов.

- Установите шаровой ограничитель (45) возле конца шланга, используя винты (46) и гайки (47). Затягивайте гайки до тех пор, пока наружные края ограничителя не соприкоснутся (Рис. 7).

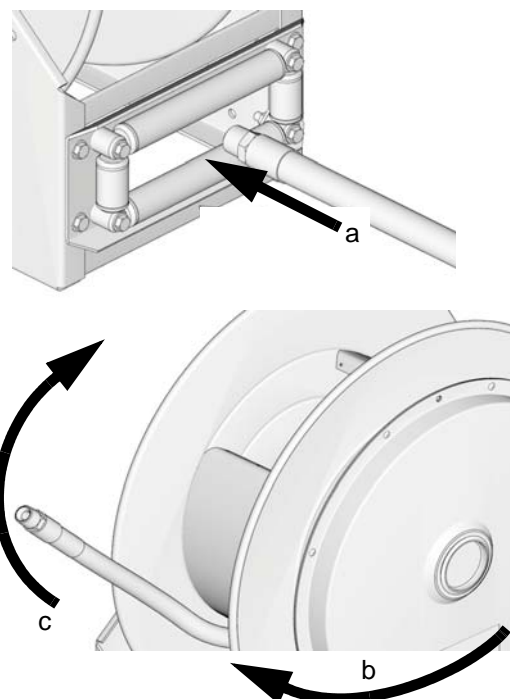


**Рис. 7**

--	--	--	--	--	--	--

- Никогда не допускайте свободного вращения барабана. Это приводит к неконтролируемому вращению катушки, в результате чего возможно получение серьезной травмы вследствие удара шлангом.
- При регулировке натяжения пружины всегда надевайте плотные нескользкие перчатки, чтобы защитить руки от порезов шланговым барабаном.

- Размотайте и вытяните шланг.
- Проденьте противоположный конец шланга через ролики (a), а затем под барабаном (b) и вокруг задней стороны катушки (c).



**Рис. 8**

- Нанесите герметик для трубной резьбы или обмотайте резьбу шланга лентой из ПТФЭ.

9. Прикрепите конец шланга к выпускному патрубку (30) с помощью двух гаечных ключей, вращаемых в противоположных направлениях, чтобы надежно зафиксировать шланг на фитинге выпускного патрубка (Рис. 9).

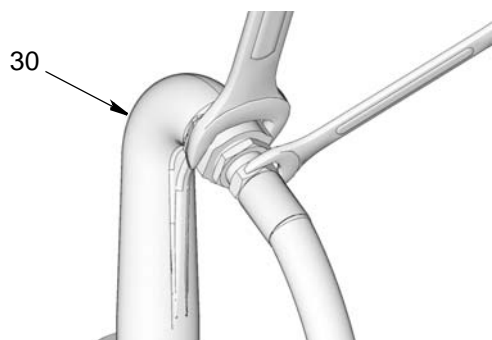


Рис. 9

10. Поместите с боковой стороны фланца барабана отрезок ленты, который будет служить визуальной начальной точкой при подсчете количества оборотов барабана.
11. При необходимости предварительно покрутите шланговый барабан, чтобы обеспечить соответствие по длине устанавливаемого шланга. См. таблицу 1 "Предварительные обороты для натяжения пружины" (стр. 34), чтобы определить количество оборотов, необходимое для используемого шланга и модели барабана.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Направление вращения определяется по направлению, в котором вращается катушка при вытягивании шланга в процессе работы.

<p>Никогда не допускайте свободного вращения барабана. Это приводит к неконтролируемому вращению катушки, в результате чего возможно получение серьезной травмы вследствие удара шлангом или раздаточным клапаном.</p>						

12. Приведите в действие фиксатор. При фиксации катушки раздается громкий щелчок.

13. Надежно прикрепите зажимную скобу (А) к катушке барабана, как показано на Рис. 10, чтобы предотвратить непреднамеренное освобождение фиксатора и свободное вращение барабана.



Рис. 10

14. Убедитесь, что уплотнительное кольцо (34) находится на своем месте на выпускном патрубке (30). Нанесите тонкий слой консистентной смазки (G) на уплотнительное кольцо, как показано на Рис. 11.

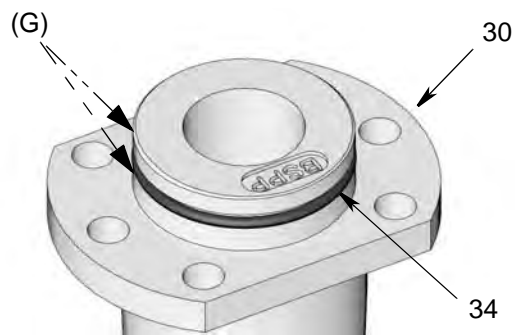
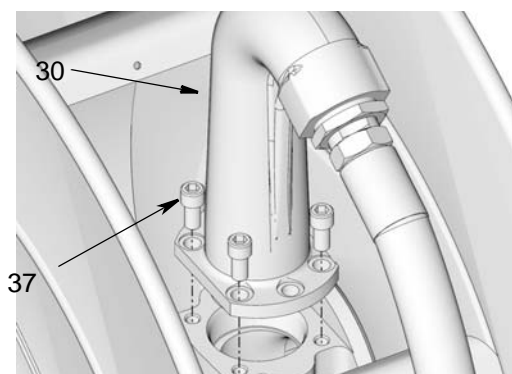


Рис. 11

15. Установите выпускной патрубок (30) на катушку. Установите на место и надежно затяните все болты (37). Затягивайте болты с усилием 32,54–40,67 Н·м (24–30 футофунтов) (Рис. 12).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- На моделях для низкого давления (показано на Рис. 12) используется 4 болта (37).
- На моделях для среднего давления (не показано) используется 6 болтов (37).
- Всегда используйте все предусмотренные болты.

**Рис. 12: Показана модель для низкого давления.**

16. Удалите зажимную скобу (А), установленную на шаге 12 (стр. 14).
17. Освободите фиксатор, потянув за шланг.

При регулировке натяжения пружины всегда надевайте плотные нескользкие перчатки, чтобы защитить руки от порезов шланговым барабаном.						

18. Рукой направляйте шланг, когда он будет накручиваться на барабан.
19. При необходимости отрегулируйте натяжение пружины. См. раздел "Регулировка натяжения пружины", стр. 15.
20. Установите раздаточный клапан на конец шланга.

## Регулировка натяжения пружины

Если шланг невозможно полностью вытянуть или если он полностью не втягивается в шланговый барабан, необходимо отрегулировать натяжение пружины.

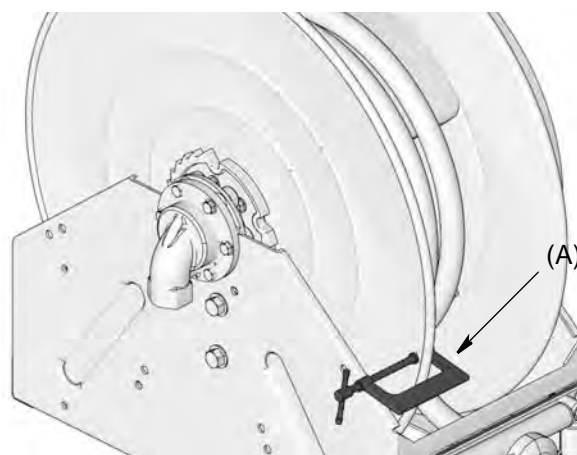
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Никогда не допускайте свободного вращения барабана. Это приводит к неконтролируемому вращению катушки, в результате чего возможно получение серьезной травмы вследствие удара шлангом.</li> <li>• При регулировке натяжения пружины всегда надевайте плотные нескользкие перчатки, чтобы защитить руки от порезов шланговым барабаном.</li> </ul>						

--	--	--	--	--	--	--

1. Если шланговый барабан находился в эксплуатации, выполните процедуру сброса давления, стр. 12.
2. Вытяните шланг на достаточную длину, чтобы сработал фиксатор.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При фиксации катушки раздается громкий щелчок.

3. Прикрепите зажимную скобу (А) к катушке барабана, как показано на Рис. 13, чтобы предотвратить непреднамеренное освобождение фиксатора и свободное вращение барабана.

**Рис. 13**

Если шаровой ограничитель и раздаточное устройство на конце шланга **НЕ** установлены, пропустите шаг 4 и перейдите к шагу 5.

- Снимите раздаточный клапан, гайки (47), винты (46) и шаровой ограничитель (45) с конца шланга (Рис. 18).

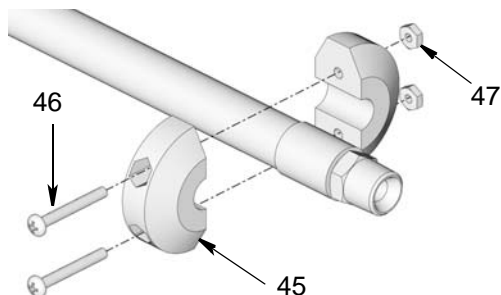


Рис. 14

- Проденьте свободный конец шланга через шланговые ролики и вручную намотайте и зафиксируйте шланг на барабане.

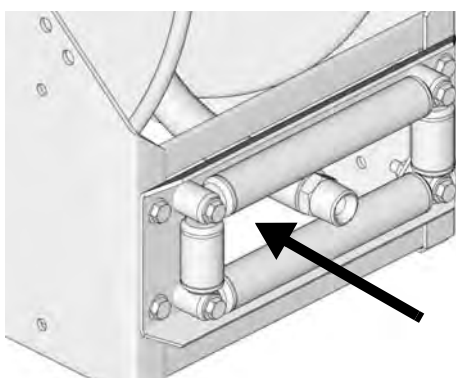


Рис. 15

- Поместите с боковой стороны фланца барабана отрезок ленты, который будет служить визуальной начальной точкой при подсчете количества оборотов барабана.
- Удалите зажимную скобу (А), установленную на шаге 3.
- Вращайте катушку барабана так, чтобы на нем оставался шланг.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Каждый оборот катушки барабана увеличивает или уменьшает натяжение пружины для втягивания или вытягивания шланга приблизительно на 1,5 м (5 футов).
  - Для увеличения натяжения намотайте пружину плотнее, с шагом в один оборот.
  - Для уменьшения натяжения размотайте пружину, с шагом в один оборот.
- См. таблицу 1 "Предварительные обороты для натяжения пружины" (стр. 34), чтобы определить количество оборотов катушки, необходимое для правильной установки натяжения пружины в соответствии с моделью барабана и используемым шлангом.

- Проверьте натяжение пружины. Если натяжение отрегулировано правильно, после полного вытягивания из катушки шланг втягивается полностью.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

Всегда придерживайте шланг по мере его наматывания, чтобы избежать повреждения барабана.

- Повторяйте шаги 8 и 9, пока не будет правильно отрегулировано натяжение пружины.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

Не устанавливайте слишком высокое натяжение пружины, при котором пружина будет плотно наматываться до полного вытягивания шланга. Слишком сильно намотанная пружина:

- останавливает вращающийся барабан до полного вытягивания шланга, в результате чего на шланг и пружину барабана воздействует избыточная нагрузка;
- может привести к блокировке фиксатора и храпового механизма, в результате чего разблокирование посредством вытягивания шланга станет невозможной.

- Чтобы предотвратить вращение или разматывание катушки, поверните ее так, чтобы сработал фиксатор.
- Надежно прикрепите зажимную скобу (А) к катушке барабана, как показано на Рис. 13, чтобы предотвратить непреднамеренное освобождение фиксатора и свободное вращение барабана.
- Проденьте конец шланга через шланговые ролики (Рис. 16).

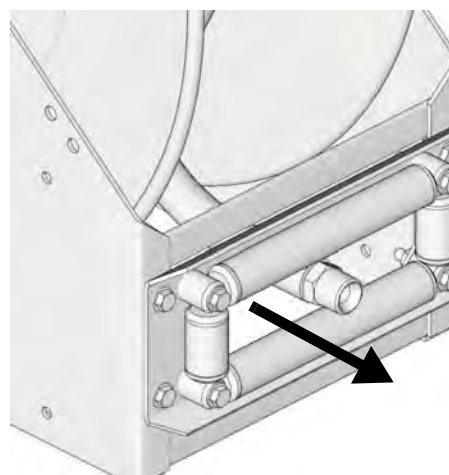
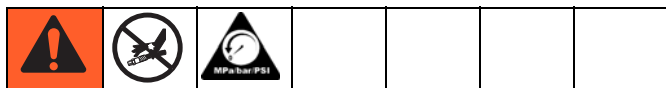


Рис. 16

- Установите на место шаровой ограничитель и раздаточный клапан (Рис. 14).
- Удалите зажимную скобу (А).
- Создайте давление на шланговый барабан и проверьте еще раз натяжение пружины.



## Снятие натяжения пружины



1. Если шланговый барабан находился в эксплуатации, выполните процедуру сброса давления, стр. 12.



При регулировке натяжения пружины всегда надевайте плотные нескользкие перчатки, чтобы защитить руки от порезов шланговым барабаном.

2. Вытяните шланг на достаточную длину, чтобы сработал фиксатор.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При фиксации катушки раздается громкий щелчок.

3. Прикрепите зажимную скобу (А) к катушке барабана, как показано на Рис. 17, чтобы предотвратить непреднамеренное освобождение фиксатора и свободное вращение барабана.

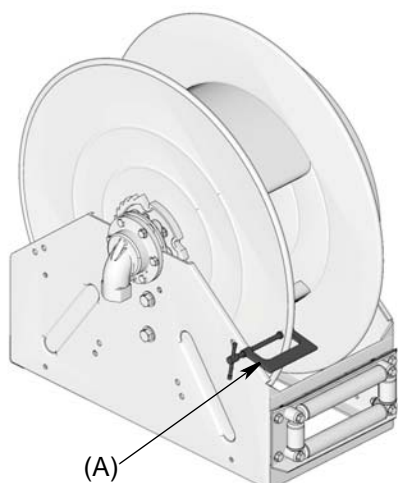


Рис. 17

4. Снимите раздаточный клапан, гайки (47), винты (46) и шаровой ограничитель (45) с конца шланга (Рис. 18). Установите заглушку на конце шланга (в случае необходимости), чтобы предотвратить вытекание жидкости.

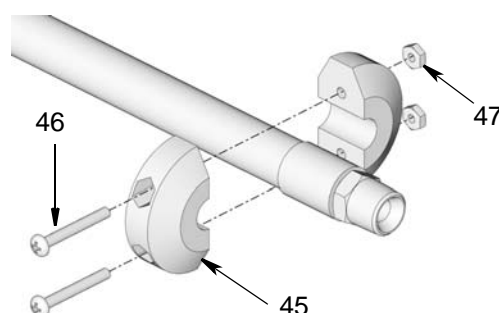


Рис. 18

5. Проденьте свободный конец шланга через шланговые ролики и вручную намотайте и зафиксируйте шланг на барабане (Рис. 19).

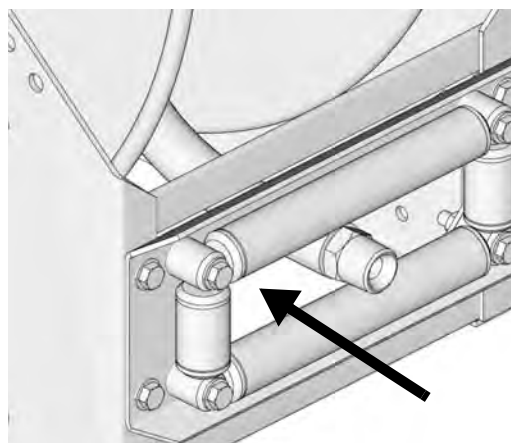


Рис. 19


6. Поместите с боковой стороны фланца барабана отрезок ленты, который будет служить визуальной начальной точкой при подсчете количества оборотов барабана.
7. Удалите зажимную скобу (А).
8. Чтобы освободить фиксатор, проверните катушку в направлении натяжения.
9. Руками размотайте барабан, вращая катушку в направлении, противоположном указанному на шаге 8, пока барабан не достигнет свободного состояния. Всегда придерживайте катушку хотя бы одной рукой, чтобы не допустить ее произвольного вращения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Подсчитайте количество оборотов по мере разматывания катушки и запишите его для использования при повторной регулировке натяжения пружины.

## Ориентация впускного патрубка

- В любой установке компания Graco рекомендует отрегулировать ориентацию впускного патрубка перед установкой шлангового барабана.
- Если шланговый барабан установлен на плоской поверхности, например на кузове грузового автомобиля, для смены ориентации впускного патрубка не обязательно снимать барабан.
- Впускной патрубок (6) оснащен дренажным отверстием (а) (Рис. 20) для индикации отказавшего уплотнения.

### Только пустые барабаны (без установленного шланга)

						
<p>Никогда не допускайте свободного вращения барабана. Это приводит к неконтролируемому вращению катушки, в результате чего возможно получение серьезной травмы.</p>						

1. Перед сменой ориентации впускного патрубка убедитесь в отсутствии натяжения пружины, выполнив процедуру в разделе "Снятие натяжения пружины", стр. 17.

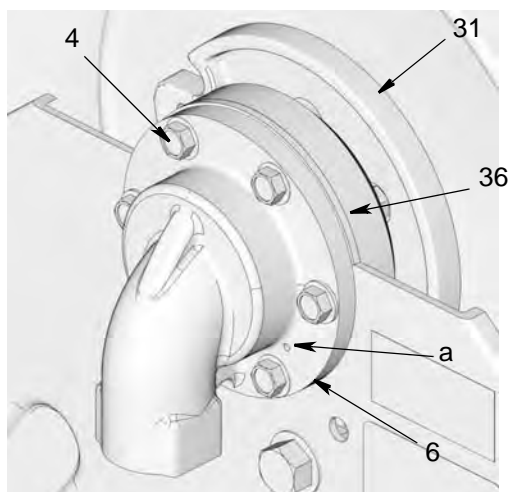


Рис. 20

2. Снимите шесть болтов (4) (Рис. 20).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для изменения положения впускного патрубка (6) его не требуется снимать.
- ТОЛЬКО для моделей среднего давления. При снятии болтов прокладка (36) за выпускным патрубком может сместиться. Не потеряйте эту деталь. Она понадобится для сборки после регулировки положения выпускного патрубка.

3. Поверните впускной патрубок (6) в требуемое положение.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Впускной патрубок можно поворачивать и устанавливать в 6 разных положений.

4. ТОЛЬКО для моделей среднего давления. Вставьте прокладку (36) между впускным патрубком (6) и шарикодержателем (35) и выровняйте положение прокладки (Рис. 21).

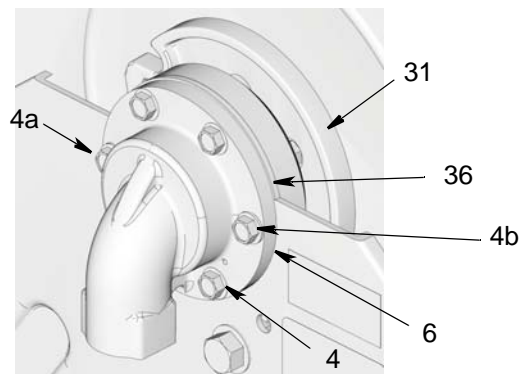






Рис. 21

5. Сначала вставьте 2 болта 4а и 4b (см. Рис. 21) через раму и впускной патрубок (6). Затяните болты с усилием, достаточным для удержания всех деталей на месте.
6. Затем вставьте остальные четыре болта (4). Затяните вручную с усилием 33,9–47,45 Н•м (25–35 футофунтов).

### Барабаны с установленными шлангами

						
---	---	---	--	--	--	--

1. Сбросьте давление (см. стр. 12).
2. Отсоедините впускной шланг от фитинга впускного патрубка (6).

						
---	--	--	--	--	--	--

Никогда не допускайте свободного вращения барабана. Это приводит к неконтролируемому вращению катушки, в результате чего возможно получение серьезной травмы вследствие удара шлангом.

3. Перед сменой ориентации впускного патрубка шланговые барабаны с подвесной установкой или настенным монтажом необходимо снять с рабочего места и закрепить на плоской поверхности (В, Рис. 22).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы зафиксировать шланговый барабан на плоской поверхности, используйте 2 большие зажимные скобы (В) (одну с передней

стороны и одну с задней стороны). Компания Graco рекомендует накрывать ветошью нижний ролик и заднюю раму, чтобы обеспечить защиту их поверхностей от повреждения при затягивании зажимных скоб.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Плотность затяжки передней зажимной скобы (B) должна быть достаточной, чтобы предотвратить движение барабана. Чрезмерное затягивание скобы может повредить нижний ролик.

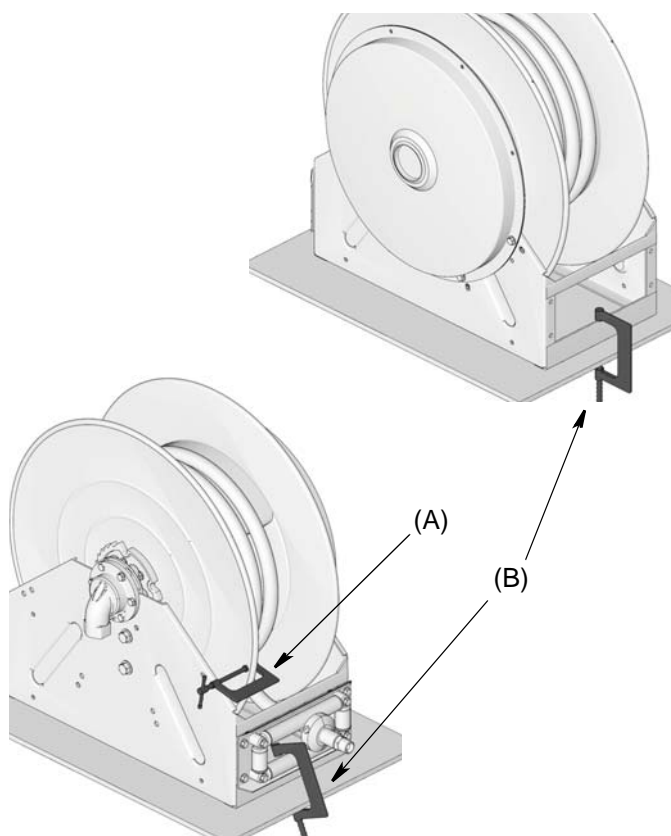


Рис. 22

4. Перед выполнением данной процедуры шланг должен быть полностью втянут. Во избежание непреднамеренного вращения барабана убедитесь, что шаровой ограничитель установлен на место.
5. Приведите в действие фиксатор. Надежно прикрепите зажимную скобу (A) к катушке, как показано на Рис. 22, чтобы предотвратить непреднамеренное свободное вращение барабана.

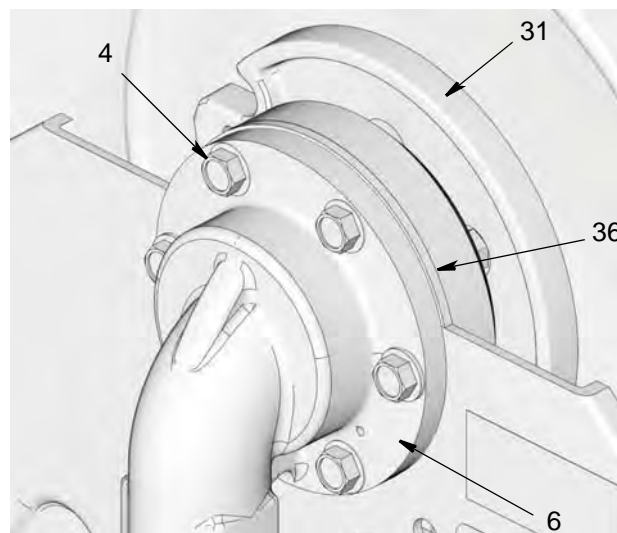


Рис. 23

6. Снимите шесть болтов (4).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** ТОЛЬКО для моделей среднего давления. При снятии болтов прокладка (36) за выпускным патрубком может сместиться. Не потеряйте эту деталь. Она понадобится для сборки после регулировки положения выпускного патрубка.

7. Поверните впускной патрубок (6) в требуемое положение.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Впускной патрубок можно поворачивать и устанавливать в 6 разных положений.

8. ТОЛЬКО для моделей среднего давления. Вставьте прокладку (36) между впускным патрубком (6) и шарикодержателем (5) и выровняйте положение прокладки.

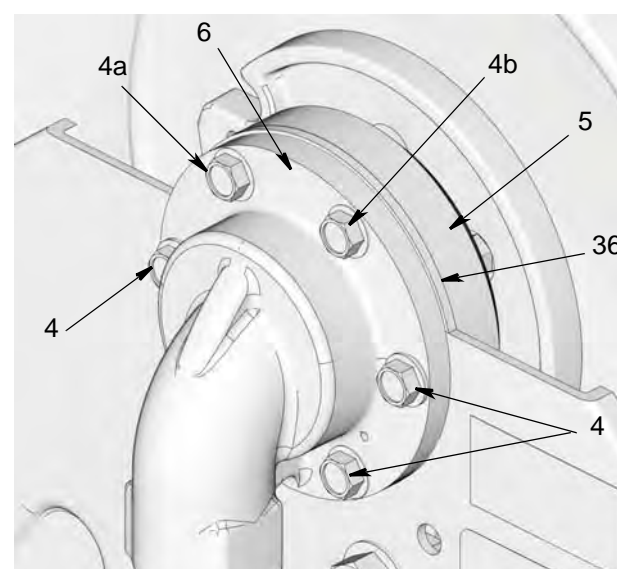


Рис. 24

9. Сначала вставьте 2 верхних болта 4a и 4b (см. Рис. 24) через раму и впускной патрубок (6). Затяните болты с усилием, достаточным для удержания всех деталей на месте.
10. Затем вставьте остальные болты (4). Затяните вручную с усилием 33,9–47,45 Н•м (25–35 футофунтов).
11. Удалите зажимную скобу.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Всегда придерживайте шланг по мере его наматывания, чтобы избежать повреждения барабана.

12. При необходимости отрегулируйте натяжение пружины. См. инструкции в разделе "Регулировка натяжения пружины", стр. 15.

## Варианты монтажа

### Все виды монтажа

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Всегда используйте крупные плоские шайбы с болтами, которые применяются при монтаже основания шлангового барабана на любой поверхности.
- При подвесной установке или настенном монтаже, если необходимо отрегулировать ориентацию впускного патрубка, выполните эту процедуру перед установкой шлангового барабана. См. раздел "Ориентация впускного патрубка", стр. 18.
- При подвесной установке шланг необходимо устанавливать на барабан до монтажа барабана. Если шланг еще не установлен на барабане, см. раздел "Установка шланга", стр. 12.

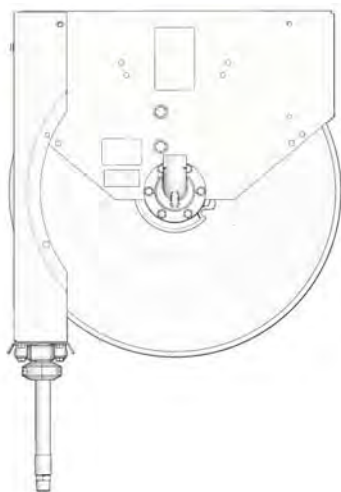


Рис. 25: Показана подвесная установка

## Только модели XD40 – подвесная установка

Для установки основания шлангового барабана на подвесную двутавровую балку используйте комплект для подвесной установки Graco арт. 237932. Свяжитесь с местным дистрибьютором Graco или клиентской службой Graco, чтобы получить дополнительную информацию об этих комплектах.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы снизить риск получения травмы при подвесной установке шлангового барабана, всегда используйте погрузчик.</li> <li>• Убедитесь в том, что монтажная поверхность достаточно прочна, чтобы выдержать вес барабанов и смазочных материалов и нагрузку от тягового усилия на обслуживающие шланги.</li> </ul>						

Следующие шаги см. на Рис. 26.

1. Установите шланг на барабан до монтажа барабана. См. раздел "Установка шланга", стр. 12.
2. Убедитесь, что натяжение пружины отрегулировано правильно. См. раздел "Регулировка натяжения пружины", стр. 15.
3. При необходимости отрегулируйте ориентацию впускного патрубка. См. раздел "Ориентация впускного патрубка", стр. 18.
4. Установите роликовые рычажные опоры, используя комплект роликовых рычагов 24R076 (XD40) или 24R077 (XD50). Инструкции по выполнению этой процедуры прилагаются к комплекту роликовых рычагов и должны использоваться для данной установки.
5. Выберите место для монтажа барабана.
  - При высоких потолках подвесьте подходящую опорную конструкцию для барабанов. Таким образом, шланги будут иметь достаточную длину для достижения зоны обслуживания.
  - Не превышайте высоту установки 4,57 м (15 футов).
6. Расположите шланговый барабан таким образом, чтобы монтажные кронштейны (входят в комплект 237932) были направлены вверх.

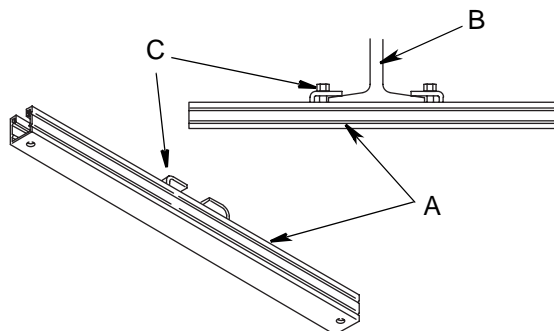


Рис. 26

7. Совместите 4 отверстия в монтажном основании шлангового барабана с отверстиями рядом с концами монтажных кронштейнов (А) (Рис. 26) и надежно прикрепите болтами шланговый барабан к монтажным кронштейнам.
8. С помощью подъемника поднимите шланговый барабан и расположите как можно ближе к двутавровой балке.
9. Установите регулируемые зажимы (С) монтажных кронштейнов на фланцах двутавровой балки (В) (Рис. 26). Надежно затяните с усилием 13,5 Н·м (10 футофунтов).
10. Соедините линию подачи и впускной патрубков барабана.
11. Прежде чем опускать подъемник, убедитесь, что барабан надежно установлен.

### Конфигурации для выхода шланга

#### Шланг для грузовика/стенда, выходящий из-под катушки

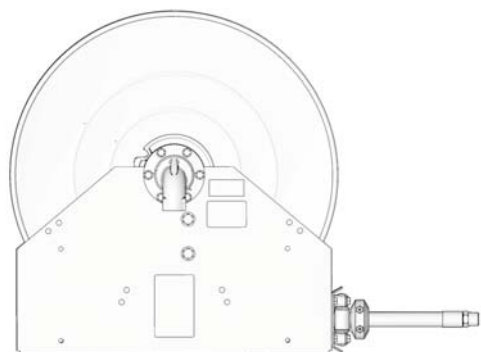


Рис. 27

#### Настенный монтаж со шлангом, выходящим рядом со стеной

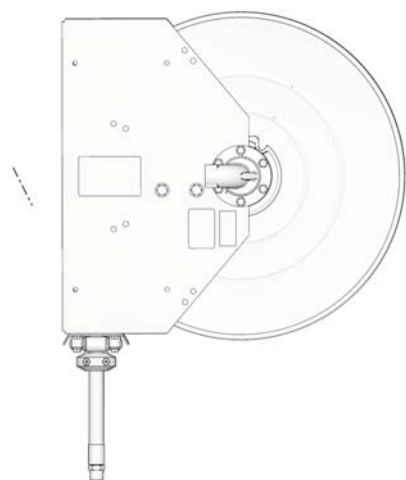


Рис. 28

#### Шланг для грузовика/стенда, выходящий из верхней части катушки

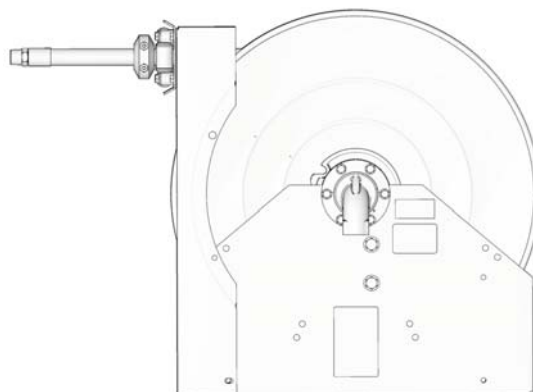


Рис. 29

#### Настенный монтаж со шлангом, выходящим на расстоянии от стены

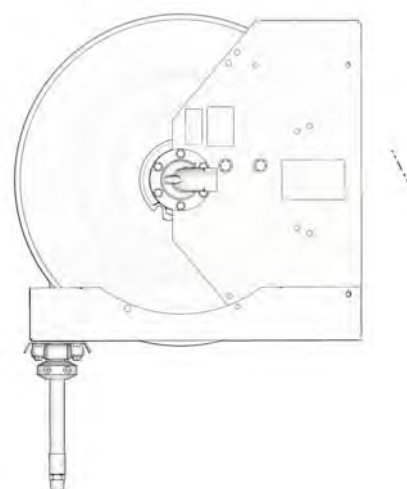


Рис. 30

### Комплекты роликовых опорных рычагов: 24R076, 24R077

Шланговые барабаны поставляются со шланговыми роликами, прикрепленными болтами рядом с монтажным основанием барабана — это правильное положение для монтажа шланговых барабанов на грузовой автомобиль с расположением выхода шланга под катушкой.

Чтобы выполнить подвесную установку барабана или установить его таким образом, чтобы выход шланга располагался над катушкой, установите на барабан опорные рычаги. Закажите комплект опорных рычагов: 24R076 (модели XD40) или 24R077 (модели XD50). См. раздел "Сопутствующие комплекты", стр. 30, или обратитесь в службу поддержки Graco для получения дополнительной информации об этих комплектах.

Инструкции по установке предоставляются вместе с комплектом роликовых опорных рычагов и должны использоваться для этой установки.

## Установка впускного шланга

Используйте комплекты впускных шлангов Graco: 24R111, 24R112, 24R115 или 24R117. См. раздел "Сопутствующие комплекты", стр. 30.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неточного совмещения и застревания между впускным патрубком шлангового барабана и шлангом для жидкости необходимо использовать гибкое шланговое соединение.

1. Нанесите герметик для трубной резьбы или обмотайте резьбу соединительного переходника лентой из ПТФЭ.
2. Прикрепите соединительный переходник ко впускному шлангу. Для затяжки соединения используйте гаечный ключ.
3. Прикрепите впускной шланг ко впускному патрубку (6) (Рис. 31).

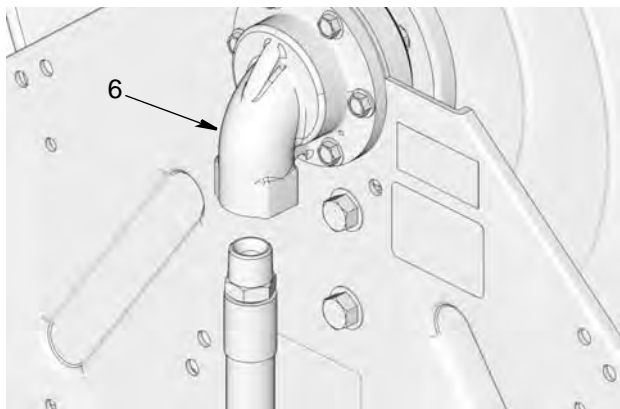


Рис. 31

4. Затягивая шланг, используйте гаечный ключ для поддержки впускного фитинга.
5. Промойте систему, прокачивая распыляемую жидкость по линии, пока весь растворитель не будет вымыт (см. инструкции раздела "Промывка", стр. 23).

## Промывка



Перед установкой раздаточного клапана на конец шланга промойте линию подачи распыляемой жидкостью.

1. Поместите конец шланга в емкость для сбора жидкости.



Рис. 32

2. Прокачайте воздухом всю линию подачи смазки.

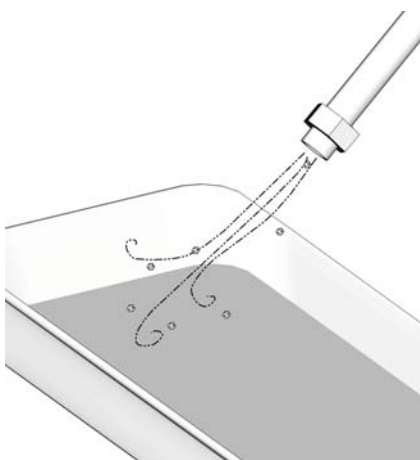


Рис. 33

3. Промойте оборудование подходящим растворителем, пока выходящая жидкость не станет чистой.

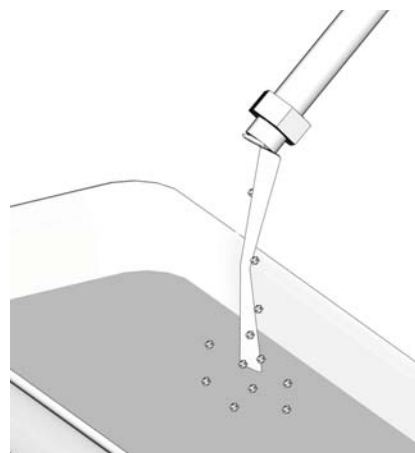





Рис. 34

4. Прокачивайте распределяемую смазку через линию, пока не вымоется весь растворитель.



Рис. 35

# Эксплуатация



						
---	---	---	--	--	--	--

**ОПАСНОСТЬ ИЗ-ЗА СКОЛЬЗКОЙ ПОВЕРХНОСТИ**

Влажные, покрытые снегом или льдом поверхности могут стать причиной серьезной травмы вследствие подскользывания или падения во время вытягивания шланга из барабана. Во избежание травмы выполняйте указанные далее действия.

- По возможности перемещайтесь по сухой или устойчивой поверхности.
- Если необходимо ходить по скользкой поверхности, надевайте подходящую обувь для улучшения сцепления.

Проверьте правильность работы барабана, медленно вытягивая шланг. Щелчок означает полный оборот.

						
---	---	--	--	--	--	--

1. Включите подачу жидкости и/или воздуха к шлангу.
2. Вытяните шланг и дайте ему медленно втянуться, пока не раздастся щелчок срабатывания фиксатора барабана.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если фиксатор барабана не сработает, вытяните шланг и дождитесь его повторного втягивания.

## Втягивание шланга в барабан

Шланговые барабаны XD40 и XD50 обеспечивают надлежащее втягивание шланга с общепринятыми показателями рабочего давления согласно отраслевым стандартам, обеспечивая баланс между способностью втягивания и силой вытягивания шланга.

Втягивание шланга в барабан обеспечивается:

- предварительным натяжением пружины;
- жесткостью шланга\*;
- рабочим давлением;
- массой раздаточного клапана;
- длиной вертикально подвешенного шланга.

\* Использование более жесткого шланга по сравнению со стандартным предложением от компании Graco (поз. 44 в перечне деталей) может вызвать ухудшение втягивания из-за жесткости шланга.

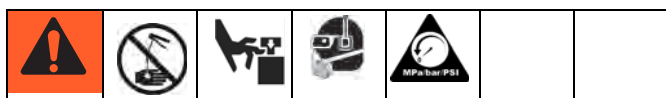
См. раздел "Поиск и устранение неисправностей" в данном руководстве, стр. 25, чтобы определить возможные проблемы, связанные со втягиванием шланга, и варианты их решения.

## Втягивание шланга

1. Потяните за шланг, чтобы освободился фиксатор.
2. Не отпуская шланг, дайте ему втянуться в барабан.



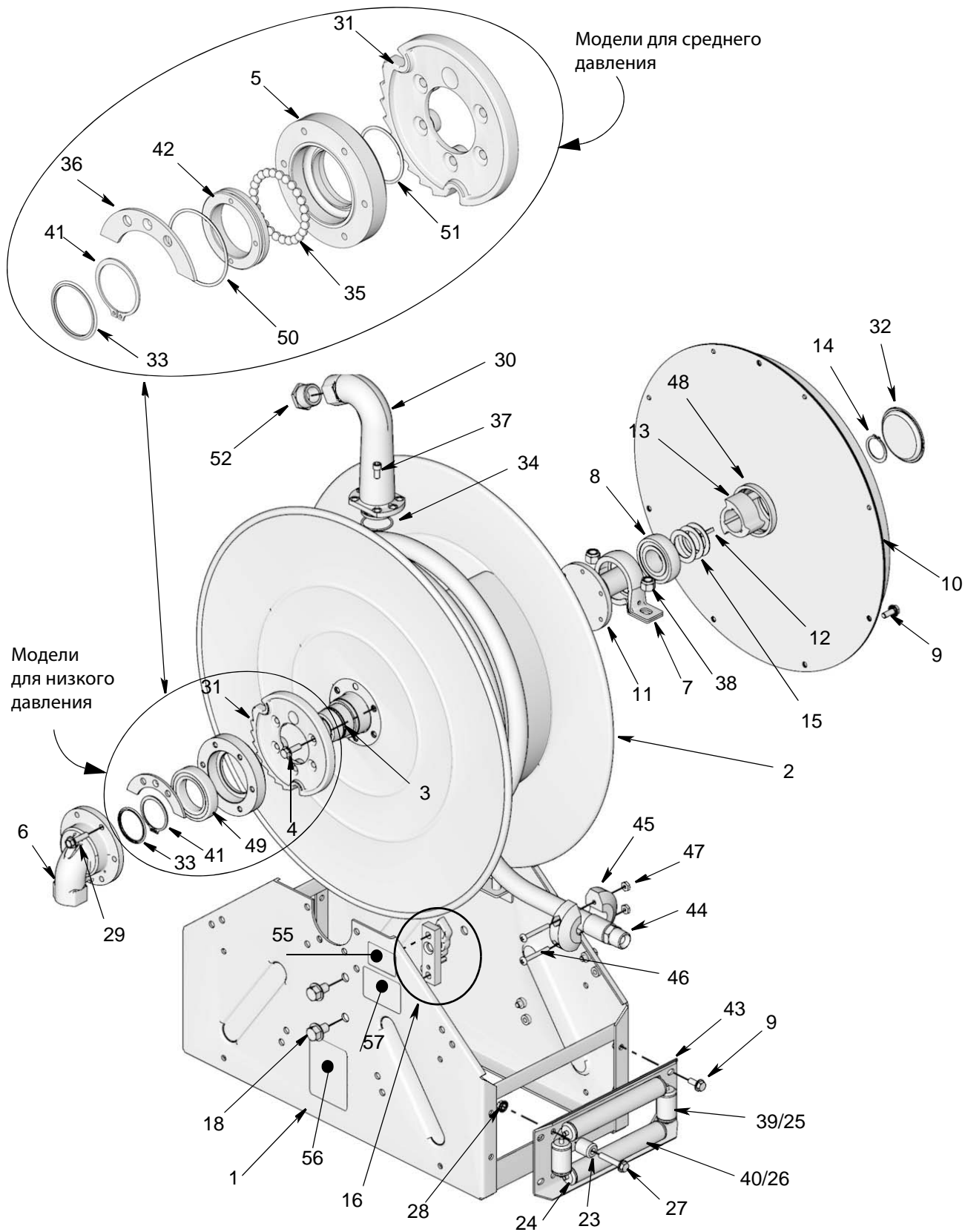
# Поиск и устранение неисправностей



Неисправность	Причина	Способ устранения
Плохое втягивание шланга	Неправильно отрегулирована силовая пружина	Увеличьте предварительное натяжение пружины. См. раздел "Регулировка натяжения пружины", стр. 15.
	Слишком жесткий шланг	Используйте подходящий шланг для вашей установки. Подходящий для определенной установки шланг см. в перечне деталей, в начале стр. 28.
	Чрезмерное трение в шарнирном соединении и чрезмерный изгиб шланга	Уменьшите рабочее давление.
	Чрезмерная масса подвешиваемого шланга и раздаточного клапана	Уменьшите высоту установки до рекомендованных значений. Не превышайте высоту установки 4,57 м (15 футов). Подходящий для определенной установки шланг см. в перечне деталей, в начале стр. 28.
	Неподходящие для данной установки шланговый барабан и пружина	Используйте для данной установки рекомендованное сочетание барабана и пружины.
		Не используйте барабаны низкого давления (LP) для распыления масла под высоким давлением.
	Повреждение подшипника шарнирного соединения	Восстановите или замените подшипник шарнирного соединения. См. руководство по ремонту XD40/XD50.
Повреждение подшипника пружины	Восстановите или замените подшипник пружины. См. руководство по ремонту XD40/XD50.	
Избыточные усилия для вытягивания шланга	Неправильно отрегулирована силовая пружина	Уменьшите предварительное натяжение пружины. См. раздел "Регулировка натяжения пружины", стр. 15.
	Чрезмерное трение в шарнирном соединении	Уменьшите рабочее давление.
	Превышены конструктивные ограничения для барабана пружины	Выберите для установки силовой барабан.
Утечка жидкости из дренажного отверстия в корпусе впускного патрубка	Изношено уплотнение шарнирного соединения	Замените уплотнение. См. Рис. 20, стр. 18 и руководство по ремонту XD40/XD50.
Не срабатывает фиксатор барабана	Поломка собачки фиксатора	Замените фиксатор. См. руководство по ремонту XD40/XD50.
Шланг не втягивается полностью в барабан	Поломка силовой пружины.	Замените коробку пружины. См. руководство по ремонту XD40/XD50.
	Поломка шпонки пружинной втулки.	Замените шпонку. См. руководство по ремонту XD40/XD50.
Утечка жидкости из уплотнения выпускного патрубка	Неисправность уплотнения	Замените уплотнение выпускного патрубка. См. руководство по ремонту XD40/XD50.



# Изображения деталей для моделей XD40/XD50



## Перечень деталей для моделей XD40/XD50

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
1		ОСНОВАНИЕ, барабана	1
2		КАТУШКА, шлангового барабана, модели XD40	1
3	16P906^	ШАРНИРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ, модели низкого давления	1
	16P907\$	ШАРНИРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ, модели среднего давления	1
4\$&@	112586	ВИНТ, с шестигранной головкой, модели низкого давления	11
		ВИНТ, с шестигранной головкой, модели среднего давления	5
5@	16P901	ШАРИКОДЕРЖАТЕЛЬ, модели среднего давления	
6✓		ШАРНИРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ, впускного патрубка	1
7α		ШАРИКОДЕРЖАТЕЛЬ, блок вкладышей	1
8α	112953	ПОДШИПНИК, шариковый	1
9★¥ζ	110963	ВИНТ, с фланцевой головкой	14
10†		ПРУЖИНА, закрытая	1
11	126150¥	ВАЛ, XD40, низкое давление, пружины С и D	1
	126151ζ	ВАЛ, XD40, среднее давление и все модели XD50 низкого и среднего давления, пружины А и В	1
12†α¥ζ	113267	ШПОНКА, квадратная	1
13†		ВТУЛКА, барабана, XD40, низкое давление, пружины С и D	1
		ВТУЛКА, барабана, XD40, среднее давление и все модели XD50 низкого и среднего давления, пружины А и В	1
14†α¥ζ	106082	КОЛЬЦО, стопорное	1
15α		РАСПОРКА, пружины втулки	3
16❖	24R066	КОМПЛЕКТ, фиксатора	1
18❖		ВИНТ, фиксатора	2
23❖★§	126757	СТОЙКА, угловая	4
24★§	190376	КОЛПАЧОК, ролика	8
25★§	190378	ТРУБКА, ролика, XD40, шланг 1 дюйм или меньше	2
	16P123	ТРУБКА, ролика, XD50, шланги 1-1/4 и 1-1/2 дюйма	2
26★§	190377	ТРУБКА, ролика	2
27★§	112960	ВИНТ с фланцевой головкой	4
28★	110996	ГАЙКА, шестигранная, с фланцевой головкой	8

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
29	126596	ВИНТ, с шестигранной головкой, модели низкого давления	6
30‡✕		ШАРНИРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ, выпускного патрубка	1
31&	16P903	ХРАПОВЫЙ МЕХАНИЗМ	1
32†α^\$ ¥ζ	112961	КРЫШКА, торцевая	1
33✓	129038	УПЛОТНЕНИЕ, впускного патрубка XD, общего назначения, фтор-каучук	1
	126787	УПЛОТНЕНИЕ, впускного патрубка XD, для антифриза, бутадиенакрилонитрильный каучук	1
34‡✕	105318	КОЛЬЦО, уплотнительное	1
35@		ШАРИК, хром, 0,375, класс 10, модели среднего давления	24
36		ПРОКЛАДКА, рамы, модели среднего давления	1
37‡✕	108751	ВИНТ, с колпачком, низкое давление	4
	108751	ВИНТ, с колпачком, среднее давление	6
38α		ГАЙКА, Nylock, ст., 1/2-13, цинк	2
39★§	167030	ШТИФТ, ролика, модели XD40, шланг 1 дюйм или меньше	2
	16P124	ШТИФТ, ролика, модели XD50, шланги 1-1/4 и 1-1/2 дюйма	2
40★§	190363	ШТИФТ, ролика	2
41*@	126643	КОЛЬЦО, стопорное, вал 1,969	1
42@		ВКЛАДЫШ, подшипника, среднее давление	1
43★	16T624	ПЛАСТИНА, ролика, модели XD40, шланг 1 дюйм или меньше	1
	16P081	ПЛАСТИНА, ролика, модели XD50, шланги 1-1/4 и 1-1/2 дюйма	1
44	126359	ШЛАНГ, с муфтой, 1/2 дюйма x 100 футов, для воздуха/воды, NPT, модели XD40, XD4010DLP	1
	126360	ШЛАНГ, с муфтой, 3/4 дюйма x 75 футов, для воздуха/воды, NPT, модели XD40, XD4010DLP	1
	126361	ШЛАНГ, с муфтой, 3/4 дюйма x 100 футов, для воздуха/воды, NPT, модели XD40, XD4010CLP	1
	126362	ШЛАНГ, с муфтой, 1 дюйм x 50 футов, для воздуха/воды, NPT, модели XD40, XD4010DLP	1
	126375	ШЛАНГ, с муфтой, 1/2 дюйма x 100 футов, для масла, NPT, модели XD40, XD4010AMP	1

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
	126376	ШЛАНГ, с муфтой, 3/4 дюйма х 75 футов, для масла, NPT, модели XD40, XD4010BMP	1
44 (прод.)	126377	ШЛАНГ, с муфтой, 3/4 дюйма х 100 футов, для масла, NPT, модели XD40, XD4010AMP	1
	126503	ШЛАНГ, с муфтой, 1 дюйм х 50 футов, для масла, NPT, модели XD40, XD4010BMP	1
	126379	ШЛАНГ, с муфтой, 1 дюйм х 50 футов, для удаления отработанного масла, NPT, модели XD40, XD4010CLP	1
	24R102	ШЛАНГ, с муфтой, 1 дюйм х 50 футов, для топлива, NPT, модели XD40, XD4010CLP	1
	126363	ШЛАНГ, с муфтой, 1 дюйм х 75 футов, для воздуха/воды, NPT, модели XD50, XD5010ALP	1
	126364	ШЛАНГ, с муфтой, 1 дюйм х 100 футов, для воздуха/воды, NPT, модели XD50, XD5010ALP	1
	126504	ШЛАНГ, с муфтой, 1 дюйм х 75 футов, для масла, NPT, модели XD50, XD5010AMP	1
	126380	ШЛАНГ, с муфтой, 1,25 дюйма х 35 футов, для удаления отработанного масла, NPT, модели XD50, XD5015BLP	1
	126688	ШЛАНГ, с муфтой, 1,25 дюйма х 50 футов, для удаления отработанного масла, NPT, модели XD50, XD5015BLP	1
	24R103	ШЛАНГ, с муфтой, 1 дюйм х 75 футов, для топлива, NPT, модели XD50, XD5010BLP	1
	24R106	ШЛАНГ, с муфтой, 1 дюйм х 100 футов, для топлива, NPT, модели XD50, XD5010ALP	
	24R108	ШЛАНГ, с муфтой, 1,25 дюйма х 35 футов, для топлива, NPT, модели XD50, XD5015BLP	1
	24R110	ШЛАНГ, с муфтой, 1,25 дюйма х 50 футов, для топлива, NPT, модели XD50, XD5015BLP	1
	24R114	ШЛАНГ, с муфтой, 1,25 дюйма х 50 футов, для топлива, NPT, модели XD50, XD5015ALP	1
45◆		ОГРАНИЧИТЕЛЬ, шланга	2
46◆	117588	ВИНТ, крепежный, с крестообразным шлицем и плоскоконической головкой	2
47◆	101324	ГАЙКА, шестигранная, стопорная	2
48†α^\$ ¥¿	126467	УПЛОТНЕНИЕ, пылезащитное	1

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
49*	24R514	ШАРИКОДЕРЖАТЕЛЬ	1
50@	16W910	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, буна-каучук	1
51@	126731	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, буна-каучук	1
52✕	100380	ФИТИНГ, втулки, переходной детали, 1/2 х 1 дюйм, NPT	1
	502851	ФИТИНГ, втулки, переходной детали, 3/4 х 1 дюйм, NPT	1
	121446	ФИТИНГ, втулки, переходной детали, 1-1/4 х 1-1/2 дюйма, NPT	1
55		НАКЛЕЙКА, идентификационная	1
56	16T815	НАКЛЕЙКА, XD40	1
57▲	15W036	НАКЛЕЙКА, с предупреждением	1

▲ Запасные наклейки, бирки и карточки с символами опасности и предупреждениями предоставляются бесплатно.

Чтобы выбрать правильный комплект для используемой модели шлангового барабана, см. таблицу сопутствующих комплектов на стр. 30.

‡ Детали, входящие в комплект выпускного патрубка 24R056, 24R057, 24R059, 24R665, 24R666, 24R667, 24R668, 24R670, 24R673.

\* Детали, входящие в комплект выпускного патрубка 24R053, 24R055, 24R058.

◆ Детали, входящие в комплект шарового ограничителя 222225, 218341, 237872, 24R060, 24R061.

† Детали, входящие в комплект силовой пружины 24R062, 24R063, 24R064, 24R065.

❖ Детали, входящие в комплект фиксатора 24R066.

✓ Детали, входящие в комплект впускного патрубка 24R067, 24R068, 24R674, 24R675, 24R677, 24R678, 129137.

\* Детали, входящие в комплект подшипника низкого давления 24R070.

@ Детали, входящие в комплект подшипника среднего давления 24R071.

★ Детали, входящие в комплект роликовой направляющей 24R072, 24R074.

§ Детали, входящие в комплект роликовой направляющей 24R073, 24R075.

¤ Детали, входящие в комплект подшипника со стороны пружины 24R339.

^ Детали, входящие в комплект шарнирного соединения низкого давления 24R336.

\$ Детали, входящие в комплект шарнирного соединения высокого давления 24R337.

& Детали, входящие в комплект храпового механизма 24R338.

¥ Детали, входящие в комплект для замены вала пружины C и D

¿ Детали, входящие в комплект для замены вала пружины C и D 24R954.

**Сопутствующие комплекты**

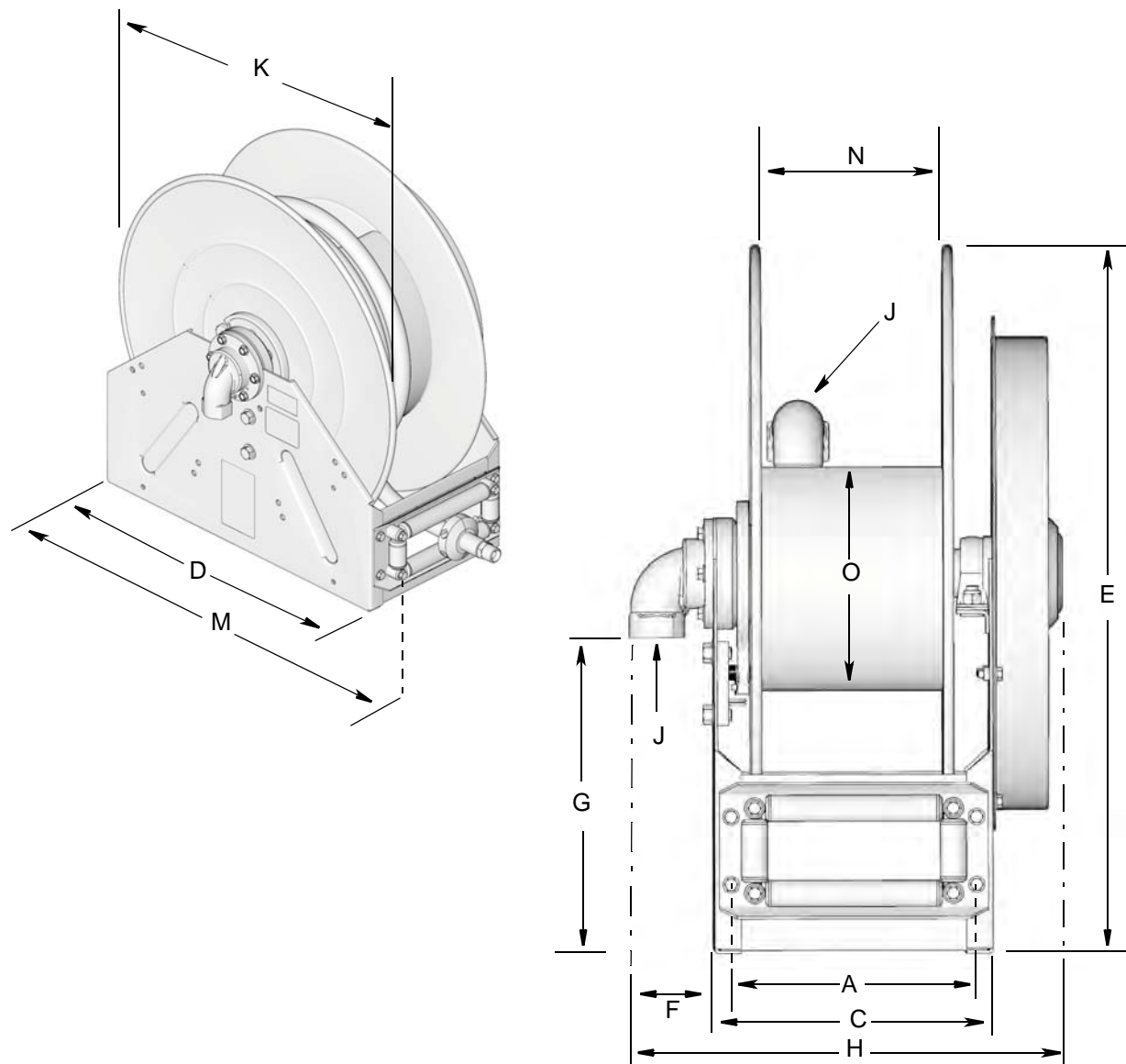
Арт. №	Описание
24R053	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1/2 дюйма, NPT, XD40, включает детали 30, 34, 37, 52
24R055	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 3/4 дюйма, NPT, XD40, включает детали 30, 34, 37, 52
24R056	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1 дюйм, NPT, XD40, включает детали 30, 34, 37
24R057	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1 дюйм, NPT, XD50, включает детали 30, 34, 37
24R058	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1-1/4 дюйма, NPT, XD50, включает детали 30, 34, 37, 52
24R059	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1-1/2 дюйма, NPT, XD50, включает детали 30, 34, 37
24R665	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1 дюйм, BSPP, XD40, включает детали 30, 34, 37
24R666	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1 дюйм, BSPT, XD40, включает детали 30, 34, 37
24R667	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1 дюйм, BSPP, XD50, включает детали 30, 34, 37
24R668	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1 дюйм, BSPT, XD50, включает детали 30, 34, 37
24R670	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1,5 дюйма, BSPP, XD50, включает детали 30, 34, 37
24R673	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1,5 дюйма, BSPT, XD50, включает детали 30, 34, 37
222225	КОМПЛЕКТ, шарового ограничителя, 1/2 дюйма, включает детали 45, 46, 47
218341	КОМПЛЕКТ, шарового ограничителя, 3/4 дюйма, включает детали 45, 46, 47
237872	КОМПЛЕКТ, шарового ограничителя, 1 дюйм, включает детали 45, 46, 47
24R060	КОМПЛЕКТ, шарового ограничителя, 1-1/4 дюйма, включает детали 45, 46, 47
24R061	КОМПЛЕКТ, шарового ограничителя, 1-1/2 дюйма, включает детали 45, 46, 47
24R062	КОМПЛЕКТ, силовой пружины, D, включает детали 10, 12, 13, 14, 32, 48
24R063	КОМПЛЕКТ, силовой пружины, C, включает детали 10, 12, 13, 14, 32, 48
24R064	КОМПЛЕКТ, силовой пружины, B, включает детали 10, 12, 13, 14, 32, 48
24R065	КОМПЛЕКТ, силовой пружины, A, включает детали 10, 12, 13, 14, 32, 48
24R066	КОМПЛЕКТ, фиксатора, включает детали 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23
24R067	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1 дюйм, NPT, общего назначения, включает детали 6, 29, 33
24R068	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1-1/2 дюйма, NPT, общего назначения, включает детали 6, 29, 33
24R674	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1 дюйм, BSPP, общего назначения, включает детали 6, 29, 33

Арт. №	Описание
24R675	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1 дюйм, BSPT, общего назначения, включает детали 6, 29, 33
24R677	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1-1/2 дюйма, BSPP, общего назначения, включает детали 6, 29, 33
24R678	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1-1/2 дюйма, BSPT, общего назначения, включает детали 6, 29, 33
129137	КОМПЛЕКТ, выпускного патрубка, 1 дюйм, NPT, для антифриза, включает детали 6, 29, 33
24R070	КОМПЛЕКТ, подшипника, низкого давления, включает детали 29, 41, 49
24R071	КОМПЛЕКТ, подшипника, среднего давления, включает детали 4, 5, 35, 41, 42, 50, 51
24R072	КОМПЛЕКТ, роликовой направляющей, XD40, включает детали 9, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 39, 40, 43
24R073	КОМПЛЕКТ, роликовой направляющей, XD40, включает детали 23, 24, 25, 26, 27, 39, 40
24R074	КОМПЛЕКТ, роликовой направляющей, XD50, включает детали 9, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 39, 40, 43
24R075	КОМПЛЕКТ, роликовой направляющей, XD50, включает детали 23, 24, 25, 26, 27, 39, 40
24R076	КОМПЛЕКТ, опорных рычагов, XD40
24R077	КОМПЛЕКТ, опорных рычагов, XD50
24R336	КОМПЛЕКТ, подшипника низкого давления, включает детали 3, 4, 32, 48
24R337	КОМПЛЕКТ, подшипника среднего давления, включает детали 3, 4, 32, 48
24R339	КОМПЛЕКТ, подшипника, сторона пружины, включает детали 7, 8, 12, 14, 15, 32, 48
24R111	КОМПЛЕКТ, выпускного шланга, 1 дюйм, для воздуха/воды и масла, включает фитинг шарнирного соединения 1 дюйм и шланг с муфтой 1 x 28 дюймов
24R112	КОМПЛЕКТ, выпускного шланга, 1 дюйм, для удаления отработанного масла, включает фитинг шарнирного соединения 1 дюйм и шланг с муфтой 1 x 28 дюймов
24R115	КОМПЛЕКТ, выпускного шланга, 1 дюйм, для топлива, включает фитинг шарнирного соединения 1 дюйм и шланг с муфтой 1 x 28 дюймов
24R117	КОМПЛЕКТ, выпускного шланга, 1,5 дюйма, для топлива, включает фитинг шарнирного соединения 1 дюйм и шланг с муфтой 1,5 x 28 дюймов
24R953	КОМПЛЕКТ, вала, низкого давления, включает детали 9, 11, 12, 14, 32, 48
24R954	КОМПЛЕКТ, вала, среднего давления, включает детали 9, 11, 12, 14, 32, 48
237932	КОМПЛЕКТ, подвесной установки, подходит к стандартным двутавровым балкам с фланцами до 178 см (7 дюймов)

# Технические данные

<b>Шланговые барабаны XD40, XD50</b>		
	<b>Американская система измерения</b>	<b>Метрическая система</b>
Максимальное рабочее давление жидкости	См. таблицу моделей, стр. 3-7	
<b>Рабочая температура</b>		
Пустые барабаны	от -40°F до 180°F	от -40°C до 82°C
Барабаны для воздушных/водяных шлангов	от -40°F до 180°F	от -40°C до 82°C
Барабаны для шлангов удаления отработанного масла	от -40°F до 180°F	от -40°C до 82°C
Барабаны для масляных шлангов 1/2 и 3/4 дюйма	от -40°F до 180°F	от -40°C до 82°C
Барабаны для масляных шлангов 1 дюйм	от -20°F до 180°F	от -29°C до 82°C
Барабаны для шлангов дизельного топлива	от -40°F до 140°F	от -40°C до 60°C
Барабаны для шлангов подачи антифриза	от -40°F до 180°F	от -40°C до 82°C
<b>Размеры впускных и выпускных патрубков</b>		
Размер впускного патрубка XD4010/XD5010	1 npt (f)	
Размер выпускного патрубка XD4010/XD5010	1 npt (f)	
Размер впускного патрубка XD5015	1-1/2 дюйма npt(f)	
Размер выпускного патрубка XD5015	1-1/2 npt(f)	
<b>Материалы конструкции</b>		
Материалы смачиваемых деталей XD40	углеродистая сталь, никелированный чугун, бутадиенакрилонитрильный каучук, фтор-каучук, СВМПЭ	
Материалы смачиваемых деталей XD50	углеродистая сталь, никелированный чугун, бутадиенакрилонитрильный каучук, фтор-каучук, СВМПЭ	
<b>Уровень шума (дБа)</b>		
Уровень звукового давления†	77,6 дБ(а)	
Уровень звуковой мощности‡	86,8 дБ(а)	
<b>Масса (пустые барабаны)</b>		
Модели XD4010 DLP	116 фунтов*	52,6 кг*
Модели XD4010 CLP	125 фунтов*	56,7 кг*
Модели XD4010 DLP	125 фунтов*	56,7 кг*
Модели XD4010 BMP	134 фунта*	60,8 кг*
Модели XD4010 AMP	152 фунта*	68,9 кг*
Модели XD5010 ALP	162 фунта*	73,4 кг*
Модели XD5010 BLP	145 фунтов*	65,7 кг*
Модели XD5010 AMP	162 фунта*	73,4 кг*
Модели XD5015 BLP	146 фунтов*	66,2 кг*
Модели XD5015 ALP	164 фунта*	74,4 кг*
<b>Максимальная рекомендуемая высота установки</b>		
Модели XD40	15 футов	4,6 метра
Модели XD50 и XD4010 CMP	8 футов	2,4 метра
<b>Для заметок</b>		
† Рассчитано на расстоянии 1 м от показателей, измеренных согласно ISO 9614-2, с предположительной скоростью втягивания/вытягивания шланга 20 оборотов катушки в минуту.		
‡ Измерено согласно ISO 9614-2 с предположительной скоростью втягивания/вытягивания шланга 20 оборотов катушки в минуту.		

## Габаритные размеры



Все размеры указаны в дюймах

Модель	Пружина	A	C	D	E	F	G	H	J	K	M	N	O		
XD4010	C/D	10,45	11,83	24,0	26,13	2,82	10,91	16,54	1,0 npt	25,0	26,4	7,8	15,5		
XD4010	A/B							17,47							
XD5010	A/B			28,5	30,13			3,59		18,24	1-1/2 npt			28,0	29,4
XD5015	A/B														

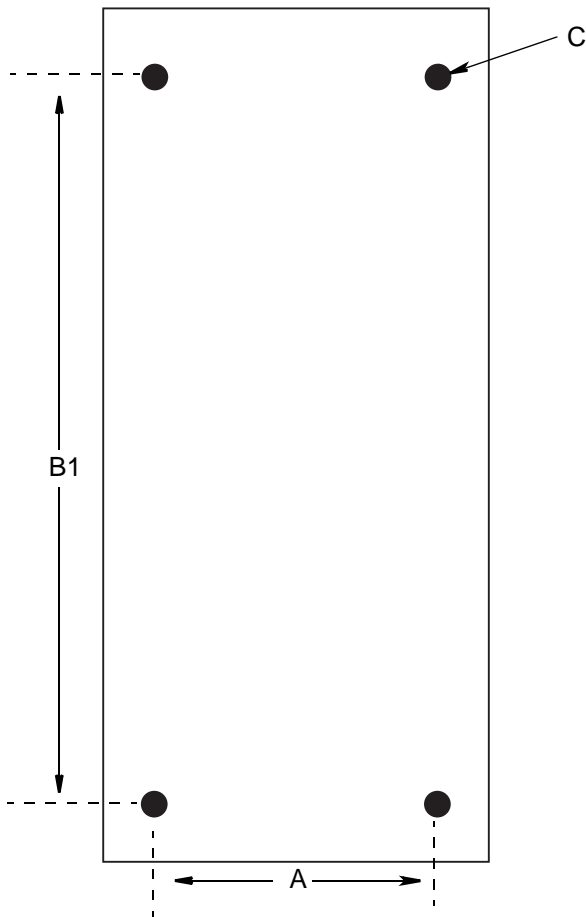
Все размеры указаны в миллиметрах

Модель	Пружина	A	C	D	E	F	G	H	J	K	M	N	O		
XD4010	C/D	265,4	300	610	664	72	277	420	1,0 npt	635	671	198	394		
XD4010	A/B							444							
XD5010	A/B			724	765			91		463	1-1/2 npt			711,2	747
XD5015	A/B														

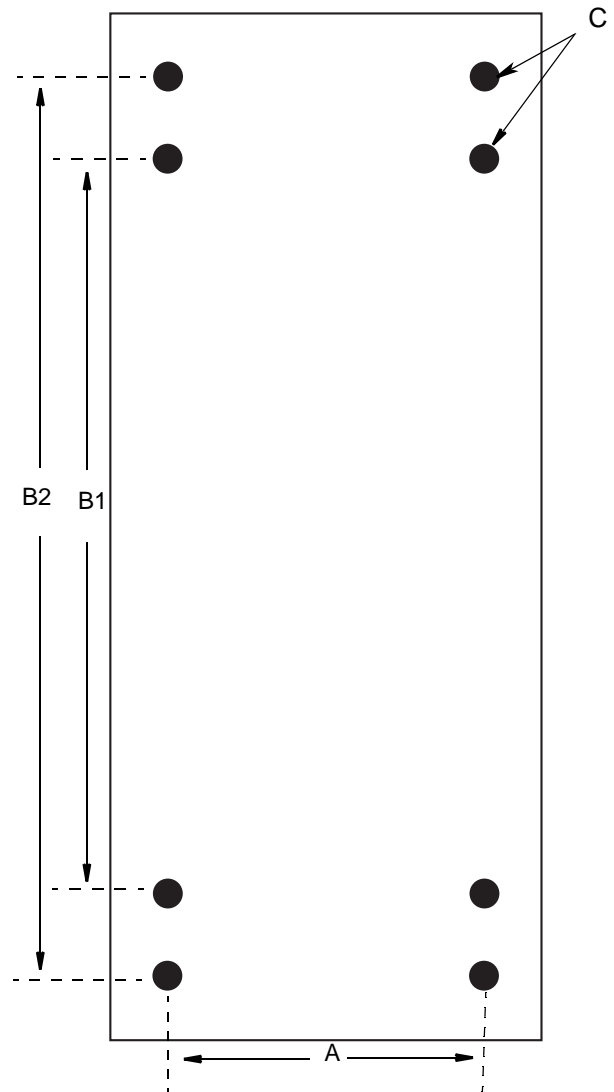


## Схема расположения монтажных отверстий

Барабаны XD40



Барабаны XD50



Все размеры указаны в дюймах

Модель	Пружина	A	B1	B2	
XD4010	C/D	10,45	22,25	н/д	Ø 0,437
XD4010	A/B				
XD5010	A/B				
XD5015	A/B			26,73	

Все размеры указаны в миллиметрах

Модель	Пружина	A	B1	B2	C
XD4010	C/D	265,4	565,2	н/д	Ø 11
XD4010	A/B				
XD5010	A/B				
XD5015	A/B			678,9	

## Таблица 1. Предварительные обороты для натяжения пружины

### Модели для воздуха / воды / антифриза

Модель	Внутренний диаметр шланга	Длина шланга	Количество предварительных оборотов от свободного состояния
XD40	0,5 дюйма	100 футов	24
XD40	0,75 дюйма	75 футов	25
XD40	0,75 дюйма	100 футов	25
XD40	1 дюйм	50 футов	24
XD50	1 дюйм	75 футов	22
XD50	1 дюйм	100 футов	26

### Модели для масла

Модель	Внутренний диаметр шланга	Длина шланга	Количество предварительных оборотов от свободного состояния
XD40	0,5 дюйма	100 футов	25
XD4010B	0,75 дюйма	75 футов	25
XD4010C	0,75 дюйма	75 футов	27
XD40	0,75 дюйма	100 футов	30
XD4010B	1 дюйм	50 футов	25
XD4010C	1 дюйм	50 футов	27
XD50	1 дюйм	75 футов	30

### Модели для удаления отработанного масла

Модель	Внутренний диаметр шланга	Длина шланга	Количество предварительных оборотов от свободного состояния
XD40	1 дюйм	50 футов	26
XD50	1,25 дюйма	35 футов	17
XD50	1,25 дюйма	50 футов	20

### Модели для топлива

Модель	Внутренний диаметр шланга	Длина шланга	Количество предварительных оборотов от свободного состояния
XD40	1 дюйм	50 футов	26
XD50	1 дюйм	75 футов	21
XD50	1 дюйм	100 футов	26
XD50	1,25 дюйма	35 футов	18
XD50	1,25 дюйма	50 футов	21
XD50	1,5 дюйма	50 футов	22



# 7-летняя гарантия компании Graco на шланговый барабан

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на дату его продажи первоначальному покупателю, который приобретает его с целью эксплуатации, отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев специальной, продленной или ограниченной гарантии, компания Graco в течение указанного в нижеприведенной таблице периода с момента продажи произведет ремонт или замену оборудования, на которое действует настоящая гарантия и которое компания Graco определит как бракованное. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

7-летняя расширенная гарантия компании Graco на шланговый барабан	
Компонент	Гарантийный период
Компоненты конструкции	7 лет
Силовая пружина	3 года
Изнашиваемые компоненты, в том числе шланг, сальниковые уплотнения, уплотнения шарнирных соединений и роликовые направляющие	1 год
Пустые барабаны - все компоненты	1 год

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, возникшие в результате неправильной установки или эксплуатации, абразивного истирания, коррозии, недостаточного или неправильного обслуживания оборудования, проявлений халатности, несчастных случаев, внесения изменений в оборудование или применения деталей, производителем которых не является компания Graco. Компания Graco не несет ответственность в случае неисправной работы, поломки или износа оборудования, вызванного несовместимостью оборудования Graco с системами, аксессуарами, оборудованием или материалами, не поставляемыми компанией Graco, а также в случае неисправной работы, неправильной установки или некорректного технического обслуживания оборудования, предоставляемого сторонними производителями.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено владельцу с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.**

Единственное обязательство компании Graco и единственное средство правовой защиты покупателя на возмещение ущерба за любое нарушение гарантийных обязательств должны соответствовать вышеизложенным положениям. Покупатель согласен с тем, что никакое другое средство правовой защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) не будет доступно. Все претензии в случае нарушения настоящей гарантии должны быть предоставлены в течение 1 (одного) года после окончания периода гарантии или 2 (двух) лет для любых других деталей.

**КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАННЫХ, НО НЕ ИЗГОТОВЛЕННЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO.** На изделия, которые проданы, но не изготовлены компанией Graco (например, электродвигатели, переключатели, шланги и т.д.), распространяются гарантии компании-производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не будет нести ответственность за косвенные, побочные и любые другие убытки, связанные с поставкой описанного выше оборудования, а также с поставкой, работой или использованием любых продаваемых изделий или товаров, на которые распространяется настоящий документ, будь то в случае нарушения контракта, нарушения условий гарантии, халатности со стороны компании Graco или иных случаях.

## Информация от компании Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции компании Graco, посетите сайт [www.graco.com](http://www.graco.com).

**ЧТОБЫ РАЗМЕСТИТЬ ЗАКАЗ**, обратитесь к своему дистрибьютору компании Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

**Тел.:** 612-623-6928 **или бесплатный телефон:** 1-800-533-9655, **факс:** 612-378-3590

*Вся печатная и визуальная информация, указанная в данном документе, отражает самую последнюю информацию, имеющуюся на момент публикации.  
Компания Graco оставляет за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления.*

*Сведения о патентах см. на сайте: [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 3A2990

**Graco Headquarters:** Minneapolis  
**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

© Graco Inc., 2013. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.  
[www.graco.com](http://www.graco.com)

Февраль 2013 г. Пересмотрено August 2016 г.